

Diamars November 27, 2012 - Edicion-7 Vol.192060 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Cuminsando awe 26 November pa 5 December Aventuranan di Piet Blo Blo den Trappers Club programa cuminzando pa 5'or di atardi via Canal 22

Segun Banco Central:

DEFICIT PA 2013-2016 LO SIGUI TA HALTO!

Gobierno mester bin cu extra medida

Ta keda na CAP awor pa deal un contrato cu Repsol na bienestar di nos Pais



Yiunan di tera ta wordo discrimina y rechaza na nan mesun país



Parce cu no tin un fin na 'Locuras y Mas Locuras' di Mike Eman!



Pick up horta haya na Tamarijn



Aruba Airlines cu prome vuelo pa Sao Paolo Brazil



Na Montaña chauffeur di pick-up a pega soño, dal riba piedra y bolter



Sr. Onno de Sward

Aruba Airlines cu prome vuelo pa Sao Paolo Brazil







STA. CRUZ – Segun sr. Onno de Sward, cu nan ta hopi entusiasma pa cu e prome vuelo di Aruba Airlines cu lo ta dia 14 di December pa Sao Paolo, Brazil. Nan ta den completo preparacion pa cu e ultimo procesonan pa asina nan por cuminsa bula. E AOC ta cla caba pa e otro avionnan. Ya a agrega un avion mas. Pa dia 14 di December tur cos ta cla. Actualmente ta ocupa cu e parti di certificacion. Aindafalta e fase di demostracion. Gobierno di Aruba a cuminsa mercadea Brazil y tambe tin hopi peticion pa bin Aruba. Departamento di mercadeo ya a bay dos biaha caba Brazil pa mercadea Aruba. Tin plan pa agrega mas destinacion di Sur America y parti Norte di Merca. E economia na Brazil ta positivo y tin un Mercado cu kier viaha y esaki ta e mercado cu Aruba Airlines kier enfoca riba dje cu bista cu den futuro lo por ofrecenan un destinacion dobbel, pues pa Merca tambe.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Ta keda na CAP awor pa deal un contrato cu Repsol na bienestar di nos Pais



STA. CRUZ -- Siman pasa a tuma lugar e reunion publico pa trata e cambionan den nos leynan di belasting y tambe e Ley di Petrolio pa asina haci exploracion di gas y azeta posibel den e awanan teritorial di nos Pais. E ley a wordo aproba y awor e compania estatal Compania Arubano di Petroleo (CAP) mester bay percura pa deal un contrato cu e compania Repsol pa explora gas y azeta na bienestar di nos Pais. E Gobierno anterior di nos Pais a percura pa bin cu un compania estatal pa asina den nomber di Gobierno haya busca interesado pa explora nos awanan teritorial en busca di azeta y gas. Den añanan 90 ya caba a tuma lugar exploracion pa azeta den e lama parti Zuid, pero e tempo ey no a logra haya azeta. Mientras tanto a bin indicacion cu na e parti Noord di nos Isla lo por tin gas den e suela. E pensamento aki ta wordo re-inforza pa e hecho cu na Venezuela a descubri gas na e pos Perla cu ta keda cerca di nos awanan teritorial. E cambionan den e leynan menciona, riba nan mes no ta algo straño y mas bien ta cambionan fiscal pa haci›e mas favorabel pa un compania haci e trabaonan di exploracion di petroleo den e awanan rond di nos Pais. Nos ta papia aki di un ahuste di e tarifa di winstbelasting y tambe algun beneficio fiscal pa e inversion haci. Durante e reunion nos a lanza algun pregunta critico na nos Minister de Meza. Nos a puntra e mandatario entre otro dicon awor diripiente e informacion a bira conoci cu na e parti Noord di nos Isla tin gas. Tambe nos a haci e mandatario pregunta riba e hecho cu for di Oktober caba tin un barco Poseidon cu ta ekipa pa haci sondeo geofisiologico navegando den nos awanan teritorial, siendo cu e mesun mandatario a splica cu Parlamento mester duna su aprobacion promer cu Repsol of otro compania haci cualkier trabao di sondeo. Nos a pidi Minister de Meza tambe pa splica nos pakico na Hulanda e politico Alexander Pechtold di D66 despues di su bishita na entre otro nos Pais, a declara den e programa Pauw en Witteman cu na Antiyas nan a haya azeta y pesey Hulanda lo bay sali beneficia manera semper nan a sa di beneficia caba di e islanan. E contestanan di Minister de Meza no tabata asina convinciente. E mandatario a indica cu ta tecnologia moderno a indica cu na e parti Noord di nos Pais lo tin gas. E mandatario no por a splica e presencia di e barco Poseidon den nos awanan teritorial asina mes cu Minister Eman a declara algun dia promer na un noticiero cu ta un prueba e barco aki a bin haci pa e trabaonan di exploracion cu mester tuma lugar pronto. Pa locual ta e expresion di e politico Hulandes Pechthold, nos Minister de Meza a asegura nos cu no ta Aruba sino ta na Venezuela e politico lo kier meen cu nan a haya azeta y gas. Pero como cu nos no tabata tin problema cu e cambionan presenta den e ley y como cu e cambionan aki ta necesario pa por haya interesa e compania Respsol of cualkier otro compania pa sondea y explora nos awanan teritorial, nos a dicidi di duna nos apoyo na e cambio d ley aki apesar cu Minister de Meza no tabata convinciente den su contestanan. Mester remarca cu e aprobacion aki nos no ta haci›e pa apoya ni aproba e maneho di Minister Mike de Meza of Gabinete Eman, sino simplemente nos kier brinda CAP e apoyo necesario pa nan por cera un deal na beneficio di nos Pais cu Repsol of un otro compania interesa. Nos ta spera cu esnan di CAP haci bon uso di e confiansa cu ta ser deposita den nan. Nos a duna di nos parti y awor e ta keda na CAP pa deal un contrato na beneficio di nos Pais.

Problema den famia cu destruccion y menaza

STA. CRUZ -- Central a manda polis na un cas na Seroe Pela diabierna madruga pa un homber burachi fastioso. Na yegada polis a papia cu yiu muher M.M. kende a declara cu su tata L.M. a rabia y a kibra tur cos den cas. Polis a bay hunto cune y su madrastra S.M. pa papia cu L.M. Na yegada polis a topa cu e bentana di e apartamento ta completamente destrui. Polis a bati na porta y ora cu L.M a habri e porta, polisnan a mira cu tin algun mueble tambe kibra. El'a bisa polis cu el' a rabia, como cu e no ta di acuerdo cu su yiu muher tin relacion cu e yiu homber di su casa S.M. E tata tabata bao di influencia di alcohol. El'a bisa polis cu el'a haya problema su cu yiu muher, despues cu nan a papia di su relacion cu e yiu di su casa S.M. Mientras tanto S.M. tambe bisa polis cu mientras nan tabata discuti; e tata a rabia y a dale den su cara. S.M. a bisa polis cu L.M. a dale tambe. L.M. a bisa polis cu e yiu homber di S.M. a haya problema cune y a menaz'e bisando cu e ta bolbe cu algun amigo pa bati'e. Polis a intermedia y despues di un rato porfin a yega na un convenio y a tuma e decision cu tur dos lo keda den e apartamento pa papia y resolve nan problema. Ningun kier duna keho. Mas o menos 1:30, Polis a bay na e apartamento bek, na unda e yiu homber C.S. naci na Colombia a bin y a menaza e homber L.M. cu un pistool. Na yegada e mucha homber no tabata mas na e sitio. E mama, kende ta casa di L.M. a kita e pistool di su yiu y a warde den cas. Ta trata di un pistool, cu a resulta di ta un cos di hunga. E revolver di hunga a keda confisca. Despues cu polis a haya descripcion di e hoben, nan a bay buske den vecindario y Boroncana, pero no a topa cune.

Ladron ta drenta den cas cu habitante drumi

STA. CRUZ -- E homber B. naci na Colombia di 32 aña, a bay warda di polis diabierna algo pasa di cinco di madruga, pa duna keho como cu el'a haya dos hende den su cas. El'a bisa polis cu e tabata drumi y a tende un desorden den su kamber. Ora cu el' a lanta, el'a mira e homber G. kende e conoce como doño di un negoshi na Tanki Leendert. Segun e denunciante B., G. tabata fuertemente bao di influencia di droga. Na e porta el'a mira un otro persona para, kende kier a cana bay ora cu e B. a yama polis. Despues nan a drenta den un Fort F-150. Polis a bise pa e bay Recherche duna keho.

Segun Banco Central:

DEFICIT PA 2013-2016 LO SIGUI TA HALTO!

Lo mester bin extra medida

Aña:	Deficit presupuesta pa gobierno:	Deficit Pronostica pa Banco Central:	Deficit di mas:
2013	250 miyon	320 miyon	70 miyon
2014	173 miyon	328 miyon	153 miyon
2015	100 miyon	278 miyon	178 miyon
2016	50 miyon	247 miyon	197 miyon

STA. CRUZ -- Den su presentacion, Banco Central a informa miembronan di parlamento di e comision financiero, cu aunke e deficit di 2012, lo por core mas o menos den linea, gobierno pa locual ta trata e cuadro financiero a termino largo lo no logra esaki, si gobierno no tuma medidanan extra. E miembronan di parlamento a wordo informa cu si gobierno no tuma paso, e deficit pa aña 2013 lo alcanza 320 miyon florin envez di 250 miyon manera gobierno a priminti. Es decir mas di 70 miyon mas! Esakinan ta basa riba e ultimo calculonan, crecimento y pasonan tuma pa gobierno. Aunke e pronosticonan di e crecemento economico ta mustra mihor cua wordo spera pa motibo di e cierre di e refineria Valero, pa locual ta trata e cifranan di nos finanzas publico esakinan si lo ta menos positivo. Banco Central a trece dilanti cu e deficit pa 2013 lo yega 320 miyon florin, siguientemente pa 2014 un deficit di 328 miyon florin, den caso cu gobierno sigui e mesun gastanan y no tuma (mas) medidanan manera cobra extra belasting pa asina por haya mas entrada. Pa 2015 ta wordo pronostica un deficit di 278 miyon y pa aña 2016 un deficit di 247 miyon. Mirando e pronosticonan aki por mira claramente cu gobierno no ta logra su meta pa cada aña baha e deficit di presupuesto cu 75 miyon florin.

Pa 2016 segun e maneho cu gobierno a priminti lo mester tin un deficit di 50 miyon pa alcanza un balanced-budget y banda cu esaki ta un maneho di gobierno, gobierno a haci un compromiso cu parlamento.Pa locual ta trata e periodo di gobernacion di partido MEP durante 8 aña e averahe di deficit pa aña tabata mas o menos 85 miyon. Pa locual ta trata e 3 aña di gobernacion di partido AVP e averahe pa aña ta mas o menos 280 miyon. Aki por mira un diferencia hopi grandi, di anochi pa di dia, den maneho di e partido Geel compara cu e partido Berde.

Segun e informacion cu Banco Central a duna parlamento, si gobierno no tuma pasonan e ora por spera cu pa 2031, e deficit di prespuesto di 6.7% di nos GDP, pa 2031 lo alcansa e record di 76.6%, cual ta significa cu e debenan estatal lo yega e suma di 4.2 miljard.Sin medidanan extra e debe estatal lo sigui crece den futuro. Banco Central a presenta un scenario alternativa di 70 miyon extra na medidanan.Aki por mira cu e maneho di gabinete Mike Eman, bao responsabilidad di Minister Mike de Meza ta sigui faya y ta hibando nos pais den un abismo. E mandatario no a bin ta demostrando cu e por hiba nos finanzas publico riba un rumbo sano y positivo. Hopi papia pero hechonan ta mustra totalmente diferente .E mandatario su maneho a empeora e situacion, a sigui malgasta y hinca nos pais den un crisis. Awor ta e pueblo mester bay paga pa e mal maneho aki!

Servicio di Impuesto:

Diabierna awor e orario di servicio lo ta diferente

STA. CRUZ -- Servicio di Impuesto ta participa cu diabierna awor, 30 di November, su orario di servicio lo ta diferente en conexion cu celebracion di Dia di Impuesto. Aki ta sigui un schema di e orario. Lugar Seccion Orario: 30 di November 2012 - Oficina principal na Camacuri Servicio di caha - Servicio pa Cliente : Recepcion 7:45 am – 3:30 pm NON-STOP. (Por haya number te 2:30 pm). Oficina di gobierno na San Nicolas Servicio di caha_ Servicio pa Cliente: 8:30 am – 2:30 pm NON-STOP. Oficina di gobierno na Savaneta, Sta. Cruz y Paradera: Servicio di caha 8:30 am – 2:30 pm NON-STOP. Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma bon nota di e orario di servicio menciona pa evita cualkier inconveniencia y ta gradici pa e comprension y cooperacion.

Sr. Roque Dirksz di GKMB:

Evita criaderonan di sangura pa por soluciona e problema di dengue

STA. CRUZ -- Segun Roque Dirksz di GKMB, e aña aki tin menos critica pa cu molester di sangura. GKMB ta satisfecho cu e prome siman di spuitmento. Esaki tabata contra criaderonan di dengue. Pa awe ya caba gran parti di nos isla ta cubri caba cu e spuitmento, sigur 80% di Aruba. Kizas lo dura un of dos dia mas pero pa otro siman sigur tur nos ta cla. Tur ruta ta conoci den medionan di comunicacion ya comunidad por tene cuenta cu e spuitmento y habri tur porta y bentana. Ta importante pa combati dengue pero mirando e cantidad di keho por bisa cu esaki a baha compara cu prome. GKMB no ta hayando



tantisimo yamada mas manera prome pues e accionnan aki sigur tin nan efecto. Ta hopi facil pa soluciona e problema di dengue. Simplemente mester evita criaderonan di sangura cual ta hopi importante pa tene den cura como tambe rond di cas limpi.

Sr. Jossy Figaroa di DOW:

Trabaonan di fietspad ta para pa motibo di cierto discusion cu contratista

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Jossy Figaroa di DOW, el'a splica cu e proyecto di fietspad cu mester a bin na e cruzada di Tamarijn te cu Westin ta para. E compania en carga cu esaki no a cumpli cu e palabracion haci. E prome discusion ta con hopi e trabao ta pa e placa cu a wordo ofreci. E problema di mas grandi ta e calidad di trabao cu e tin ta haci. Segun e contratista, e ta haciendo locual a wordo pidi na dje pero DOW no ta di acuerdo cune. DOW ta haya cu locual a wordo pidi ta algo otro. Lo por yega asina leu cu si no yega na un acuerdo, lo para e proyecto y laga otro hende sigui cune aunke no mester yega asina leu. Tanten cu no sali for di dje, no por lague sigui haci e trabao of lo mester lague caba un parti despues stop e trabao. Lo no bay kibra niun caminda. Mescos



ta poni na un banda lo bin na e otro banda di caminda tambe. Lo bay haci esaki 1.20 meter for di e caminda ta bin e blauw y e blanco como rand kier meen lo no ta necesario pa kibra niun caminda. Si ta asina cu ta e auto mester duna bo preferencia. Si tin un bicicleta coriendo riba e pad, e auto mester duna esaki preferencia pero si na dado caso lo mester pasa riba e blauw, lo pasa riba e blauw. Esey ta caminda cu tin discusion ya cu hopi automobilista ta pasa riba e blauw y ta laga e preto. Un di e exigencianan ta cu ora awa yobe, e ta laba bay y esey no ta e caso. Ta wordo bisa cu nos camindanan ta hopi sushi y nos autonan ta leak hopi azeta. Pero ta para na un di e exigencianan di DOW cu hopi liher bo mester por lab'e cual no ta mustra di ta e caso actualmente. Lo no bay hancha ningun caminda pa e fietspad por bin. Manera cu e ta actualmente, e ta wordo pinta pa e bicicletanan por core y e autonan mester duna nan preferencia ora nan ta riba e fietspad blauw aki. Lo bay pone mas borchi pa indica cu tin un fietspad. Lo tabata kier a caba cu e proyecto aki completo pero mirando e discusionnan andando, lo mester bay cuminsa pone borchi. Lo tin cu bay conversa cu polis pa waak cu auto lo mester baha velocidad den e area aki, segun sr. Jossy Figaroa.

Canta, pinta y goza entrega na Biblioteca



STA. CRUZ -- Canta, pinta y goza ta un CD nobo riba mercado specialmente pa mucha. E compositor Daniel Werleman, conoci bao su nomber di artista 'Shonnel', a entrega un ehemplar na biblioteca. Riba e CD tin 14 cantica original ademas e CD ta inclui un buki digital cu ta consisti di imagen cu mucha por kleur, un imagen pa cada cantica. E imagennan a wordo crea pa Dario Werleman. Cantantenan ta Veloushka Krozendijk y Ivienne Hernandez y e coro a wordo forma door di Luelgi Arends, Xena Semeleer y Setty Yarzagaray. Shonnel ta docente na school di musica Rufo Wever (Bass guitar). Shonnel a gradua na Berkley College. Esaki ta su prome produccion pa y cu mucha. Ya 300 CD a wordo bendi. E canticanan ta hopi varia, tin marcha moderno, Wals, Tumba, cantica pa hacimento di aña etc. Otro musiconan cu a contribui na e produccion aki ta Maikel Lugo (ingeniero di sonido), Venny Trinidad (diseñadora), Maybelline Arends-Croes (coreccion di Papiamento y letrista). Grabacion a keda realiza na IQ Recording Studio.

Boksmento pa falta di no duna preferencia







STA. CRUZ -- Dialuna mainta a sosode un accidente na e cruzada net pariba di Santana di Paradera. Un v-car corra numera V3085, biniendo di panord ta subi cruzada sin duna preferencia na un Suzuki Vitara cu tabata biniendo di pariba riba e caminda di preferencia. E impacto tabata basta fuerte cu e bumper di e V- car ta kita por completo. E Suzuki Vitara na banda a haya un daño chikito. No tabata tin heridos. Polis di trafico a presenta na e sitio y a atende cu e boksmento aki.

Den nan proceso di resocializacion

Presonan di KIA ta graba 2 cancion hunto cu Honey Pot

STA. CRUZ -- Como parti di nan proceso di re- socializacion y specialmente pa e temporada di Pasco dos seccion di KIA a graba un cantica di Pasco. E jeugd-afdeling ya a haci nan grabacion hunto cu e grupo Honey Pot y e seccion di hende muher ta preparando pa graba den transcurso di otro siman. E prome produccion a wordo lanza e fin di siman cu a pasa den e programa di Ruben Garcia na Power FM. Na momento cu un persona wordo encarcela, esaki no ta significa cu e no ta apto mas pa funciona den comunidad of no ta pertenece mas na nos sociedad. Al contrario, den hopi caso e personanan aki, cu pa un of otro motibo a cay den man di husticia lo mester pasa den un programa di re - socializacion pa na momento cu e sali di KIA e por funciona bek den un forma sano den nos sociedad. Den un conversacion cu Charlene Oduber, miembro di e management team di KIA, encarga cu gedetineerden - zorg, ta duna di conoce cu e instituto coreccional na Aruba ta traha duro pa por reforma e preso. Den KIA e presonan ta trahando riba diferente proyecto. E departamento di dama ta traha decoracion di Pasco. E departamento di hende homber ta fura stoel, haci trabao di carpinteria y hasta a traha adornonan di Pasco pa usa como decoracion na diferente localidad riba nos isla. Asina na momento cu e bandona KIA e por forma parti bek di nos comunidad, pues na momento cu e sali for di KIA e sa un ofishi cu el'a siña durante su detencion. Na momento cu comunidad cera porta pa nan indirectamente ta pushando nan bek den criminalidad. No tin mucho cu nan lo por haci sin ayudo y apoyo di comunidad completo. E cancionnan aki ta componi y canta pa a propio presonan. Den e cancionan aki e presonan ta manda un mensahe di arepentimiento pa comunidad. Nan ta manda un mensahe tambe pa tur hende pa keda leu di problema. Apesar di ta encarcela e presonan ta manda un mensahe positivo via di nan cancion.

Sr. Jossy Figaroa di DOW:

A pone mas bala riba rotonde di Sasaki pa evita mas auto subi e rotonde



STA. CRUZ – Segun sr. Jossy Figaroa di DOW den un entrevista, DOW a pone mas bala di hero na e rotonde di Sasaki. Nan a wordo poni otro banda tambe pa asina evita mas auto sigui subi e rotonde. E balanan aki ta mesun cu ya tin caba pabao di Pizza Hut. E balanan aki ta nobo. E motibo cu ta bin cu esaki ta pasobra por a mira cu di e tempo cu esunnan banda pariba a wordo poni, e cantidad di accidente riba e rotonde a baha drasticamente. Mientras cu di e otro banda unda cu no tin e balanan, regularmente autonan cu ta bin di Noord ta bay pega riba e rotonde. DOW ta pensa cu esaki ta bin door di e balanan. Pa motibo di seguridad y pa e autonan baha nan velocidad tambe, a dicidi di pone e balanan aki pa waak con esaki ta bay di awor en adelante. Constantemente ta haya keho, specialmente autonan chikito, cu ta pasa hopi fastioso y duro riba dje. Naturalmente si bo pasa duro riba e balanan aki, bo ta sinti un diferencia. Cu e otro rotondenan no tin e mesun problema cu tin riba e rotonde di Sasaki. Aki regularmente autonan ta subi e rotonde. No ta asina cu tin pensa di pone balanan na tur rotonde. Ora DOW construi un rotonde, DOW ta percura pa medio di Elmar pa pone luznan riba dje. E rotondenan traha tussendoor, por ehempel banda di Banco di Caribe y banda di ex - Marathon, DOW mes lo bay handle luznan pasobra eynan no por bay pone luz riba dje. E otro rotondenan si tin suficiente luz na e manera cu el'a wordo diseña. No ta e intencion pa rotondenan cu ta cla, pa bay pone mas luz riba termino corto.

Minister Dowers ta haci apertura di curso di management pa polis



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta Minister Arthur Dowers a brinda bonbini na 20 miembro di Cuerpo Policial, kende ta participando na un curso intensivo di management cu un duracion di 8 pa 10 luna. E asina yama Kaderopleiding ta dirigi na esnan cu ta hefe di un departamento dentro di Cuerpo Policial y ta e di dos curso cu ta wordo ofreci desde cu Minister Dowers a tuma responsabilidad pa e cartera di husticia na fin di aña 2009. Minister Dowers a papia cu e cursistanan ariba e prome dia di les, indicando cu tin algun factor importante cu nan mester tene cuenta cun'e. E mandatario a splica cu den caso di e kaderopleiding aki, e cursistanan ta trahando caba pa algun tempo den un posicion di liderazgo, pero no a sigui un curso oficial ainda. El'a añadi cu e cursistanan lo siña cierto "tools" cu lo facilita nan trabao y asina nan lo por haci cambionan necesario pa tin practica y teoria ariba un linea. Algun di e habilidadnan cu nan lo adkiri ta inclui: con pa maneha un presupuesto, con pa usa criterionan obhetivo pa evalua nan personal y con pa keda profesional na tur momento, hasta ora un miembro di e team reacciona negativo ariba resultado di su evaluacion, Minister Dowers a bisa. Di su mes experiencia e titular di husticia a comenta cu evaluacion di empleado ta un di e cosnan mas dificil pa haci. El'a subraya cu e responsabilidad ta diferente ora cu un persona ta un miembro di maneho y e responsabilidad aki mester wordo tuma na serio, como cu esaki ta un tarea comparti cu e Korpschef. "E exito di e opleiding ta bay ta e input di boso cada un," Minister Dowers a enfatiza. Hefe di Politie opleidings instituut, sra. Jeannette Richardson-Baars a splica cu segun e "landsbesluit politieopleiding" e curso aki ta di 18 luna, pero e ta wordo haci awor den 8 pa 10 luna y ta esencial pa e cursista atende tur sesion y cumpli cu su tareanan, pasobra e ta hopi intensivo. Finalmente, el a introduci e instructornan Yvonne Kieviet y Bianca van Maanen, kende a repasa e contenido di e materianan y diferente detaye importante di e opleiding cu e cursistanan.

Parce cu no tin un fin na 'Locuras y Mas Locuras' di Mike Eman!



STA. CRUZ -- Ora cu pueblo a kere cu despues di 3 aña a waak e ultimo locura di Mike Eman (tram, fietsstrook, bootje di Wubbo, Green Conference etc. etc.) a resulta cu ainda sr. Eman tin mas pa pueblo! E ultimo viahe pa Brazil den rabo di e delegacion Hulandes no por wordo cualifica como otro! Cu nos pais a haya algun cobertura cu tin mas di haci cu promocion turistico ta di aplaudi y sigur Mike Eman lo a goza un bol hunto cu e delegacion Hulandes! Kico realmente Aruba y nos pueblo a saca na beneficio for di e viahe aki ningun hende por bisa cu claridad! Aruba su presentacion no tabata un mision economico sino mas bien di bay den rabo y na ocasion complementa e actividadnan social pa e delegacion Hulandes! Ta di aplaudi cu principe heredero Willem Alexander a menciona cu Aruba tambe ta parti di reino y cu defacto esey ta haci Reino Hulandes un pais Latino tambe! Ta mesun cos e por a bisa cu su casa ta di Argentina y esey ta haci reino Hulandes Latino! E delegacion Hulandes a bay pa haci negoshi pa nan mes y mañan nan mester exporta nan productonan pa Brazil lo prefera di haci'e di direct envez di usa Aruba como 'hub' cual sigur lo ta mas caro! Den e mundo di awe tur informacion ta yega y esnan cu a sigui e viahe di e delegacion Hulandes via canalnan di Hulanda mes por a scucha cu e delegacion Hulandes mes no ta waak resultado pa awor di e viahe aki sino te aki 2 of 3 aña! Un asunto cu a hala atencion tabata cu den e delegacion Hulandes tabata tin representanenan di compania Hulandes di 'waste to waste'! Na Brazil nan ta masha interesa den e tecnologia y experiencia Hulandes di maneha 'waste to waste'! Esta con ta atende y deshaci di sushi y maneho di dump! Anto den prensa aki a sali cu e delegacion di Aruba lo bay waak con na Brazil nan ta maneha e proceso di 'waste to waste'! Que hilaridad y contradiccion tin! Brazil ta exporta bon calidad di carni di baca, porco y galiña! Sikiera esaki Mike Eman por a waak si por yega na un areglo pa importa carni di calidad y na prijs economico pa nos pueblo for di Brazil! E viahe di Mike Eman tabata uno di placer y gozo! E 200 mil dollar cu Mike Eman a gasta pa realiza e viahe aki por a wordo usa pa otro asunto mas urgente aki mes! Ta hopi famia ta pasando den momento dificil y ta waak un fin di aña scur cu poco perspectiva pa aña 2013. Situacion financiero ta dificil (crisis) y gobierno y sigur prome minister Eman mester duna ehempel door di fiha su prioridadnan otro y na beneficio di pueblo! Mientras cu Mike Eman ainda ta cu e ritmo di 'samba' den su curpa Hulanda ta preparando un mision economico pa India! Ta falta cu Mike Eman tambe exigi pa e wordo inclui den e delegacion Hulandes!

Dilanti di Four Seas na Solito:

Accidente cu basta daño material y un persona herida







STA. CRUZ -- Diadomingo anochi a sosode un accidente fuerte dilanti di Four Seas Bar Restaurant na Solito. Tanto Polis y Ambulance a ser dirigi mes ora pa e sitio, mirando cu lo tabata tin persona herida. E sitio aki ta conoci pa accidentenan serio y hasta cu resultadonan fatal den pasado. E Kia SUV lo a subi e caminda net ora cu e V-Car Nissan Tiida tabata acercando, causando e boksmento. E Nissan ta dal ariba dje y ta kita despues bay dal net ariba skina di e muraya di un cas eydilanti. E chauffeur a keda herida y personal di Ambulance ta transport'e pa hospital. Despues un otro ambulance mas pa trata e famia di e SUV .



De verloren prinses na Biblioteca





STA. CRUZ -- Lenie Jeandor ta haci entrega di su publicacion na directora di biblioteca. Ta trata aki di un compilacion di guion pa 3 obra teatral titula ‘De verloren prinses’ (1983), Compa Leon ta pone ordo (2008) y Juan Panfilo (2011). E prome ta un script pa obra teatral? na Hulandes y e dos ultimo nan ta skirbi na Papiamento. Lenie a nace na Aruba y di chikito e ta gusta actuacion. Na 1976 el’a bay profundiza su mes riba tereno di teatro na school Juana Sujo na Caracas y na 1980 el’a gradua den Arte Escenico y a bolbe Aruba. For di aki su carera a sigui den escenario y produccion.



8Wi-Fi Aruba cu un website nobo

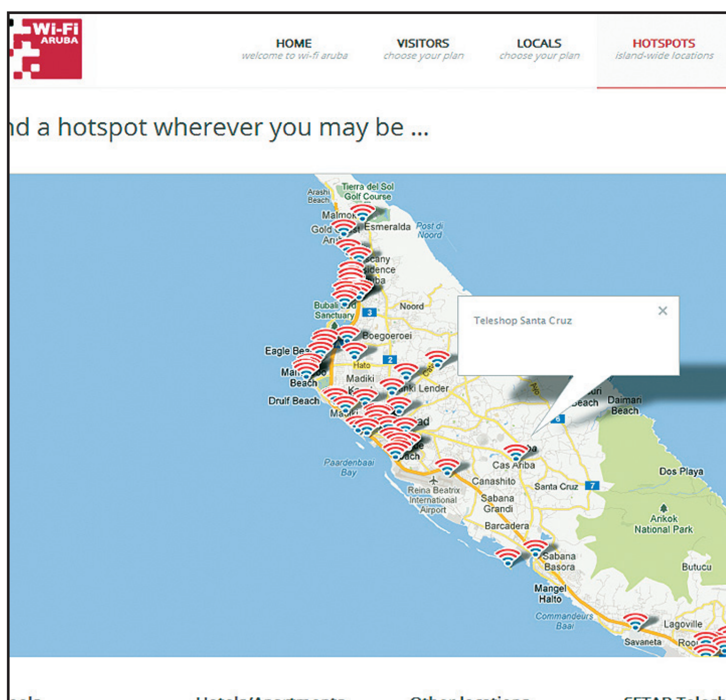
Wi-Fi Aruba di SETAR, e cobertura di Wi-Fi mas grandi di Aruba ta anuncia e caracteristicanan cu a wordo añadi na nan website cual recientemente a wordo renoba

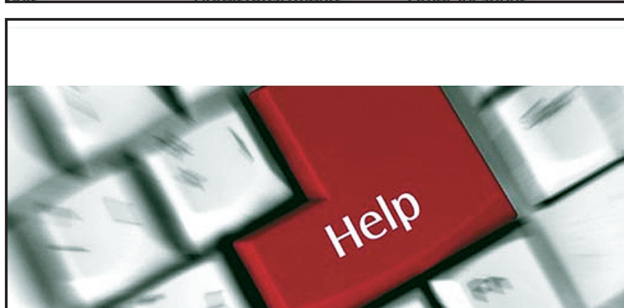
Wi-Fi ARUBA | HOME welcome to wi-fi aruba | VISITORS choose your plan | LOCALS choose your plan | HOTSPOTS island-wide locations | SUPPORT help/faq

Get high-speed Wi-Fi Internet access on your laptop, tablet or smartphone at several hotspots on the network with the largest Wi-Fi coverage on the island, including restaurants, bars and even on the beach for fast and easy Internet access.

Wi-Fi Aruba forget High roaming rates!

1 Start your device – Start your laptop, tablet, iPod touch or smartphone
2 Open your browser – Search for the Wi-Fi Aruba network
3 Easy Payment – Pay with your Credit Card or buy a prepaid card
4 Connect & Surf – Connect to a fast and reliable Internet network





the wireless network?
eless network?
et?
n?

own as Wireless Networking.
linked to a DSL or high-speed land-based internet connection, uses radio waves to beam signals to PCs, laptops, tablets and mobile devices
ongle or other Wi-Fi devices like laptops, tablets which the antennas are embedded into the remote device, picks up the signal.

a wireless internet connection. We refer to each of our different coverage locations as "hotspots".

ccess the wireless network?

STA. CRUZ -- Den un esfuerzo pa aumenta e facilidad di uso, aspecto y funcionalidad di nan website, SETAR a renoba e apariencia y navegacion di nan website Wi-Fi Aruba. Cu caracteristicanan nobo integra, mayor resolucion y potretnan bunita, nos tin e speranza cu tur cliente cu bishita e website lo haya esaki mas facil pa navega e servicionan di Wi-Fi Aruba pa asina encontra exactamente locual nan ta buscando. Un diseño responsivo un solo website cu ta reacciona na diferente tipo y tamaño di aparato mobile, manera tablets y smartphones ta asumiendo control di e mercado, cual ta un di e motibonan cu e website di Wi-Fi Aruba a wordo renoba pa por adapta no solamente pa un desktop, pero tambe pa tablets y smartphones. Pa mas informacion riba Wi-Fi Aruba y su servicionan, bishita nos website na http://www.wifi-aruba.com

Yiunan di tera ta wordo discrimina y rechaza na nan mesun país





STA. CRUZ -- Studiantenan di Aruba na Costa Rica a reuni cu dr. Pablo Guzman Rector di UCIMED pa haya informacion tocante e reunion cu a tuma lugar poco dia pasa cu Prome Ministro Mike Eman na Aruba. Dr. Guzman a comenta riba e preocupacion di e estudiantenan, no solamente di UCIMED, pero tambe di otro universidadnan entre otro Ulatina. Dr. Guzman tambe a papia cu dr. Falconi, director di hospital Horacio Oduber, cu a laga sa cu e no ta mira e posibilidad pa e yiunan di tera yega na eherce e funcion di medico na Aruba. Otro aña mas di 100 studiante cu a gradua na e diferente paisnan di estudio lo yega Aruba. Ken ta asegura/ evalua e calidad di e estudio di e graduadonan aki? Ken ta evalua e calidad of nivel di e studiantenan di Costa Rica? E ta un discriminacion di marca mayor di e studiantenan di Aruba na Latino America, cu ta studia na e paisnan aki pa asina por haya e nivel academico pa cual e dokternan di Latino America ta reconoci. Ademas, Aruba ta ofrece e studiantenan aki e posibilidad pa haya un Aruba-lening pa studia na e paisnan aki pero sin cu nan studio ta wordo reconoci despues na Aruba. Y ta con e Gobierno di Aruba ta kere cu nan lo por caba di paga e lening aki sin por traha na Aruba? Dr. Guzman a puntra Dr. Falconi tambe tocante e posibilidad pa e studiantenan core stage na Aruba. Y dr. Falconi a contesta cu esaki no ta posibel pasobra ya ta existi un acuerdo cu un universidad na Hulanda pa laga studiante Hulandes bin core stage na Aruba, pero e studiantenan di Aruba na Latino America si no por. Esaki no solamente ta un alto grado di discriminación, pero ta un muestra cu deliberademente ta nenga e yiu di tera e posibilidad pa e por yega na unda e mester yega y esaki ta eherciendo un funcion na su pais natal. Un acuerdo no ta definitivo, semper por haci cambio y ta e voluntad mester tin pa haci e cambio necesario. Ta tristo si cu pa e propio yiu di tera tur porta ta cera. Con por splica e hecho cu Gobierno di Aruba ta encurashando e studiantenan pa studia den regio, mientras cu e hospital di Aruba ta hiba un maneho liña recta contra e pensamento aki di e Gobierno. Con ta splica e maneho di AZV pa manda pacientnan di Aruba pa paisnan Latino Americano pa haya tratamento medico? Tur esaki pasobra Aruba mes no tin e tratamento adecuado, pero si ta nenga e studiante- yiu di tera - cu ta den formacion na Latino America, e oportunidad pa bin eherce un funcion na Aruba. E asunto aki no tin sentido. Semper ta culpa Hulanda di e situacion aki, siendo cu en realidad e tin di haber cu e dokter- y specialistanan cu no ta permiti e studiante di Latino America wordo reconoci quizás pa motibo cu nan ta kere cu e studiante lo por ta un competencia mas pa nan. Pero ta net esey ta locual Aruba falta pa drecha e servicio y hisa e calidad di medicina. Si ta Hulanda ta esun cu di berdad ta e problema con ta posibel anto cu studiantenan cu a gradua na UCIMED si por traha na Corsou y Bonaire siendo cu nan mescos cu Aruba tambe ta forma parti di e Reino Hulandes. Pa hopi aña caba e gobiernonan di Aruba a priminti y ta sigui priminti e estudiantenan aki cu nan lo bin cu un solucion pero te ainda poco a wordo haci. Ya caba tin studiante cu a gradua di UCIMED y cu ta na Aruba caba pero sin trabao, mientras cu nan a studia pa por sirbi nan pueblo. Nan a bishita hopi instancia pa busca nan derecho pero no a wordo scucha tampoco yuda.

E situacion aki ta hopi tristo, di lamenta y di condena.. E no ta husto pa e studiantenan y nan mayornan cu a haci hopi esfuerzo y sacrificio. Dia 27 di November 2012 lo tin un reunion na Aruba pa discuti e asunto aki. Ban mira kico ta bay pasa.



Drs. Booshi Wever, parlamentario Independiente:

CONFORME PRENSA HULANDES:

HULANDA SI TA COSECHA FRUTA NA BRASIL Y ARUBA NET NET NADA CONCRETO!

STA. CRUZ--Corantnan comprometí ta scirbi cu nos flamante prome minister Mike Eman a haya tur atencion y elogio den prensa Hulandes durante e bishita di e delegacion comercial di Hulanda (no di Aruba) na Sao Paulo y otro ciudadnan na Brasil. Lesa pa boso mes con prensa Hulandes – den NAN bril – a cubri e mision y kico nan a skirbi di Mike Eman y di Aruba....NET NET NADA!!

Quote: (Novum) - De Nederlandse missie die de afgelopen dagen in Brazilië plaatsvond was succesvol. Dat zei prins Willem-Alexander vrijdag tijdens het afsluitende persmoment. Eerder die ochtend had verzekeraar Atradius met oliegigant Petrobras het grootste contract van de missie afgesloten ter waarde van ruim 770 miljoen euro (na un koers di 2.35 mas o menos 1.810.000.000 florin!).Sinds maandag reisden prins Willem-Alexander en prinses Máxima samen met minister voor Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking Lilianne Ploumen (PvdA) en 170 bedrijven door Brazilië, in de grootste missie uit de Nederlandse geschiedenis. Het was volgens de prins intensief, maar hij kijkt met vreugde terug op de dagen in het Zuid-Amerikaanse land. Ook voorzitter van MKB Nederland Hans Biesheuvel toonde zich uiterst positief. “Het gesprek met Petrobras was geweldig. We zaten daar met vier CEO’s en diverse Nederlandse bedrijven en hebben een mooie pitch kunnen doen. Dan zie je ook de waarde van de aanwezigheid van de prins. Daarmee gaan deuren open die anders gesloten blijven.” (portanan a habri pa Aruba tambe? Cual esakinan ta??).



Ook in de sportindustrie, door bijvoorbeeld Amsterdam Arena en de Oranje Camping, en het afvalmanagement werden de afgelopen dagen deals gemaakt. “De ondernemers zijn heel positief. Niemand wil terug, want iedereen heeft zoveel energie gekregen van deze week”, zegt Biesheuvel. “Er zijn elke dag zoveel afspraken gemaakt, dat geeft echt een kick.” De Braziliaanse media toonden veel interesse in de missie. Met name de hoeveelheid bedrijven, maar ook de aanwezigheid van kennis-instellingen, op het gebied van natuurwetenschap en lucht- en ruimtevaart, viel op. De prins stipte aan dat Nederland zich vooral wil profileren als kenniseconomie. De Brazilianen willen graag voor langere termijn samenwerken met Nederland, voegde prinses Máxima toe.De reis startte maandag in hoofdstad Brasilia, waarna landbouwhoofdstad Ribeirão Preto werd aangedaan. Vervolgens bezocht de missie het economisch centrum São Paulo, waarna de groep de laatste twee dagen in Rio de Janeiro doorbracht.De prins en prinses werden donderdag door voetballer Clarence Seedorf,die in de stad bij de club Botafogo voetbalt, ontvangen in het beroemde Maracaña stadion. Hier wordt in 2014 de WK-finale gehouden. Ook was er aandacht voor de Olympische Spelen die in 2016 in Rio de Janeiro zullen plaatsvinden.

Manera boso por lesa NET NET NADA, un fantocheria y macakeria di Mike Eman, pa cual al final nos pueblo mester bay paga! Ta asina ta derocha placa cu e homber chikito ta paga na belasting. Esaki ta e factornan cu ta haci cu tin hendenan cu NO kier paga belasting mas. P’esey nos mester hisa e “Belasting-moraal”, cobra lo husto, sin discriminacion y stop e malgastamento di e “zuur-verdiende” placa di nos pueblo.

Prinses Laurentien a disfruta di un bishita di trabao hopi varia y interesante na Aruba









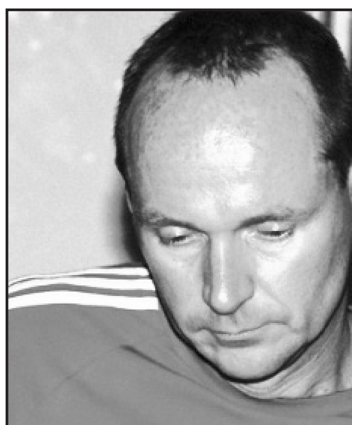


STA. CRUZ -- Su Alteza Real, Prinses Laurentien tabata na Aruba pa un bishita di trabao pa introduci su buki "Mr. Finney en de wereld op zijn kop" na Papiamento. E ocasion aki a wordo celebra durante e siman cu mundo ta conmemora Dia Internacional di Derecho di Mucha, cual ta dia 20 di November. Prinses Laurentien su otro buki, Mr. Finney en de andere kant van het water a wordo presenta na Papiamento poco luna pasa caba, ora cu el'a bishita Aruba cu su mayornan y su tres yiunan. Prinses Laurentien ta casa di Prins Constantijn, yiu di Su Mahestad Reina Beatrix. Aunke un di e dos bukinan di e prinses ya a wordo traduci na siete otro idioma, Papiamento y Hulandes ta e unico dos idiomanan den cual tur dos buki ta obtenibel. Como un gran promotor di alfabetismo, Prinses Laurentien y Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar, kende ta un fiel voluntario entusiasma cu "Bon Nochi Drumi Dushi", a forma un tremendo colaboracion riba tereno di promocion di lesamento. Un biaha mas Minister Hooyboer-Winklaar tabata anfitrion di Prinses Laurentien y a percura hunto cu su team pa un programa varia incluyendo tur peticion di e princesa pa diferente bishita y interaccion cu nos muchanan. Tabata cu gran placer Minister Hooyboer-Winklaar un biaha mas a ricibi Prinses Laurentien na Aruba. Prinses Laurentien a wordo ricibi diarazon mainta na Aruban Investment Bank pa dialoga tocante e establecimento di "The Missing Chapter", un organizacion no-gubernamental pa subsidia proyectonan social y educacional. Despues di esaki e prinses a participa na un actividad pa Dia di Derecho di Mucha na Cas di Cultura, unda cu el'a presenta e traduccion di Mr. Finney en de wereld op zijn kop na Papiamento. Prinses Laurentien aki a atende diferente presentacion duna pa organizacionnan trahando den interes y bienestar di nos muchanan. Na e ocasion aki, Minister Hooyboer-Winklaar a presenta e resultadonan di un investigacion extenso cu a wordo haci pa UNICEF na Aruba y tin como conclusion cu en general tur Derecho di Mucha ta wordo respeta y ta haya atencion debido na Aruba. E rapport a inclui algun recomendacion, cual tambe a keda presenta pa tur hende refleha ariba. Durante a bishita na Cas di Cultura, Prinses Laurentien y Minister Hooyboer-Winklaar a disfruta di un "kringgesprek" interesante cu seis alumno di Colegio Arubano. Contacto cu nos hubentud tabata central durante e bishita aki y diahuebs mainta Prinses Laurentien a disfruta di un bishita na Washington School unda cu tur e muchanan a brind'e un dushi bonbini y el'a presenta Mr. Finney en de wereld op zijn kop na e muchanan di "Groep 8". E muchanan tabata hopi entusiasma, nan a prepara bon pa su bishita y e prinses a haci un tremendo impresion ariba nan. Merdia a sigui un almuerzo y conversacion cu tres hende muher hoben Arubano: Director di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes; Sharon Erasmus di ARINA y Shook Yan Hoo, entrepreneur. Durante e encuentro, cual a bay den un ambiente hopi ameno, nan a conversa tocante temanan di tur dia, particularmente topiconan di interes pa Aruba, incluyendo The Missing Chapter. Diabierna mainta Prinses Laurentien a bishita IPA. Esaki tabata su di dos bishita na e institucion aki, unda cu biaha pasa el a combersa cu e studiantenan tocante su buki Mr. Finney en den andere kant van het water, e importancia di lesamento y su experiencia cu lesamento pa su yiunan di tempo cu nan tabata tres luna bieu. E biaha aki el'a introduci su buki nobo y a disfruta di un otro discusion ameno cu nos futuro educadornan. E studiantenan a sorprende Prinses Laurentien cu un DVD di un musical cu nan a skirbi basa ariba e buki Mr. Finney en de andere kant van het water y esaki tabata un momento hopi special pa e princesa. Finalizando su bishita y "boek tour" na Aruba, Prinses Laurentien y Minister Hooyboer-Winklaar a lunch na Parke Nacional Arikok y a efectua e apertura di e parke di sculptura na nos Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Pero, entre su lunch y e apertura di e parke, Prinses Laurentien a haci un "stop" mas: un "bookreading" na libreria Van Dorp na Dakota cu un presentacion fabuloso, reflehando nos Aruba multicultural den diferente faceta. Den presencia di un grupo grandi di mucha y nan mayornan a tuma luga e presentacion di Mr. Finney en de wereld op zijn kop den e cuater idiomanan mas papia na Aruba: Hulandes, Papiamento, Ingles y Spaño. Tabata un ocasion hopi special, unda cu Prinses Laurentien a lesa buki cu e muchanan y hasta a firma copianan di su bukinan pa nan.

Homber poco cansa a subi cu su SUV y test e Tram Rail



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga Polis a ser avisa pa bay den Caya Betico caminda lo tin un auto coriendo eyden. Ora Polis a bay, nan a bin topa un SUV Lincoln benta di banda for di e Tram Rail dilanti Angelo's poco pabao di Burger King. Aparentemente tabata trata di un meneer Hulandes cu probablemente lo a bebe un tiki dimas. El'a dicidi di dal un bocht ariba e Tram Rail pa waak con e ta. Polis a solicita specialista di Trafico y Stohd, departamento tecnico. No ta mucho cla pakico e dos departamentonan aki a ser yama den ora di madruga ey. Nos ta asumi cu ta pa motibo cu e meneer Hulandes a benta un paar di klinkers



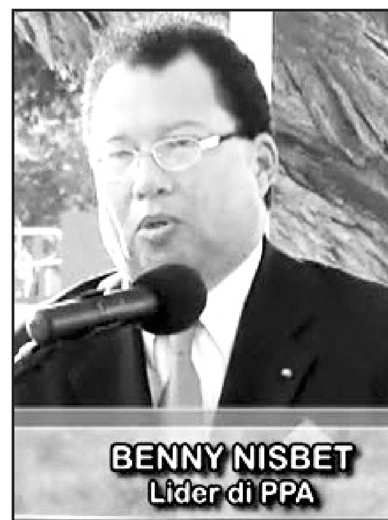
abao cu ta pertenece na e Tram Rails. E meneer un poco bebi aparentemente, a ser transporta pa warda di Sta Cruz. Papito Towing despues di maniobra, a logra saca e auto y hib'e pa warda.

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

MANEHO ECONOMICO REALMENTE MESTER TA DEN MAN DI UN SOLO MINISTRO!!!

Den Gabinte Mike Eman ECONOMIA ta den man di tres/cuatro ministro minimal, mientras cu E propio Ministro di Economia NO tin instrumento suficiente pa hiba un propio maneho debibo!! Entodo caso E NO ta e 'maximo' mandatario cu e rienda economico den su man actualmente.

STA. CRUZ -- Actualmente bao di maneho di Gabinete Mike Eman mester analiza con e maneho Economico di nos pais ta .... esta entre cuanto Ministerio esaki ta reparti. PPA a propone pa UN SOLO Ministro ta encarga cu maneho Economico di nos pais. PPA lo a propone un Ministerio di Economia, Turismo, Comercio y Industria. Tambe PPA lo a pone e titulo di 'Comercio y Industria" dentro di e nomber di e Ministerio encarga cu Economia pa acentua su importancia y e maneho necesario pa diversifica, inovacion y modernizacion di nos Economia. Acentuando fuera di Turismo tanto Comercio y Industria pa asina acentua e diversificacion necesario. E 'lucha pa cos' (poder) den Gabinete Mike Eman (AVP) a conduci cu e maneho economico ta reparti den TRES/CUATRO ministro y di tal forma cu e Ministro di Asuntonan Economico mes NO tin 'casi' nada di bisa. Ministerio di Turismo y Transporte ta encarga cu un 70 % di nos Economia. Ministro di Finanzas cu tin bao di dje 'energia" tin un 15 % ... Ministro Presidente ta haci comosifuera e creacion di un HUB eventual na Aruba ta cay bao di su persona, mientras e Ministro encarga cu Economia mes tin apenas un 10 pa 15% di Economia. E NO ta e 'player o actor" mas importante riba maneho economico manera lo mester ta. Ministro di sra. Michelle Hooyboer ta mas un ministro encarga cu asuntonan Social y asuntonan di Cultura cu e ta realmente responsabel pa nos Economia y sigur



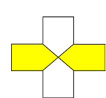
no e maximo mandatario riba tereno Economico. Analiza un rato...... "E No tin nada di bisa riba turismo .... E NO tin nada di bisa ora di trata un of mas hotel etc.... E NO tin nada di bisa ora ta trata..... Energia...... (WEB, Elmar etc.) ... E NO tin nada di bisa den e lucha pa haci Aruba un HUB p.e. na Brazil etc.... eynan ta Ministro Presidente aparentemente a horta su tarea for di dje. Solamente pa ANUNCIA aumento of rebaho di tarifa di gasoline, kerosine etc. ta parti di su tarea..... tambe pa stimula entrepreneur.... mucho mas cu esey riba tereno Economico NO tin pa su persona". Cu otro palabra durante e proceso di reparti ministerio den partido AVP..... sra. Michelle Hooyboer a 'pay the price' pa su inexperiencia y probablemente pa su sinceridad. E bordugonan en busca di 'poder propio' den su propio seno no a lague cu nada. Y segun PPA esaki ta perhudica nos pais Aruba riba tereno di economia severamente tambe.

Plataforma Nacional / Participacion Civico !!

Den cuadra di e Ley cu PPA lo presenta na Parlamento cu lo hiba e nomber "Plataforma Nacional" cu representacion di TUR gremio riba tereno economico. Gabinete Eman a crea un "dialogo social' cu NO ta basa riba Ley y unda tin tur espacio pa e gobierno usa y malusa participante. Esaki mester wordo cambia !

ARUBA COMERCE & INDUSTRIAL COUNCIL:

PPA lo nombra un Aruba Comerce & Industrial Council cu lo consisti di 11 asiento/ representante. E meta di e "council" lo ta pa conseha gobierno lesa Ministro di Asuntonan Economico como mandatario 'maximo' di Economia encuanto di 'diversificacion y maneho duradero" di nos economia cu representacion di sector publico y priva. PPA lo sigui boga pa dentro di e proximo gobierno e maneho Economico ta grandemente den UN solo Ministro.... kizas un di dos por sostene riba cierto tereno.....!! Pero pa E ministro di asuntonan Economico NO tin nada di bisa riba un variacion di sector economico manera awor ta simpelmente inaceptabel. Interes general di nos pais mester ta na prome lugar! Un gobernacion basa riba "poder personal" di cierto politico simplemente No ta aceptabel. Tambe PPA lo boga pa e Ministerio representa e diversificacion necesario dentro di nos Economia.... Turismo.... Comercio y Industria....!! Un plataforma Nacional basa riba ley y un Aruba Comerce & Industrial Council ta keda meta di partido PPA !



HET WIT GELE KRUIS ARUBA

Dianan di checkeo di sucu, cholesterol, triglycerides y presion na Wit Gele Kruis pa December 2012



STA. CRUZ -- Personal di Wit Gele Kruis ta recorda tur cliente y pueblo en general cu e siguiente atardinan pa controla di 2.30-4.30 pm den edificionan di Wit Gele Kruis pa luna di December ta lo siguiente:

Na Oranjestad dialuna 3 December 2:30- 4:30 p.m
Na Noord diamars 4 December 2:30- 4:30 p.m
Na Paradera diarazon 5 December 2:30- 4:30 p.m
Na Sta. Cruz diahuebs 6 December 2:30- 4:30 p.m
Na San Nicolas diabierna 7 December 2:30- 4:30 p.m

Prijs special pa tur persona pa controla ta fls.10,00 florin. Pa corta huña di man ta paga fls.10,00 florin y pia ta fls.15,00 florin. Pa mas informacion por yama oficina na Paradera di wijkzorg na tel: 5234419 of 5234420. Ta recomendabel pa no come pisa 2 ora prome cu e checkeo.

Ta invita tur persona pa bin controla nan presion-sucu-cholesterol y triglycerides prome cu dianan di fiesta. Ta bon pa cuida bo salud.

Campaña grandi di SETAR pa fin di aña a ranca sali!









STA. CRUZ -- E siman aki SETAR a lanza su campaña di fin di aña. Manera tur temporada e clientenan di SETAR tabata en espera di kico e campaña lo bin cune e periodo magico aki. Den e programa “Magia di Pasco” na Telearuba, SETAR su team di mercadeo hunto cu SETAR Store a introduci cada oferta cu SETAR tin pa e temporada aki di e telefon cordless nobo, pa e introduccion di bundles pa telefon di cas, e ultimo smartphonenan, te na e tabletnan y e Mi-Fi pa conecta e cliente cu Internet y sin lubida tur e canalnan cu Cable Digital ta ofrece e clientenan. Aparte di esaki e cliente ta participa cu cada compra di Afl.25,- na producto of servicio durante e temporada aki pa gana un viahe pa 2 persona, cu tickets, estadia y tours inclui, pa 3 diferente destinacion ya cu e Pasco aki SETAR tin e slogan: Experenciando Pasco Rond Mundo cu SETAR. E premionan cu por gana ta un viahe pa 2 pa Roma (Italia) di dos premio ta un viahe pa 2 pa San Fransisco (U.S.A.) y di tres ta un viahe pa 2 pa San Jose (Costa Rica). Ademas di esaki tur cliente di SETAR ta ricibi e luna aki den nan cobranza 1 ticket di “Win with SETAR” pa por participa den e premionan di e 3 viahenan. Clientenan cu tuma paketenan di Cable Digital nobo ta participa automaticamente den premionan adicional cu ta un Samsung LED TV y un home theater. Sorteo di e premionan grandi di SETAR pa fin di aña ta tuma lugar dia 2 di Januari 2013, den e programa “Den Dje” na Telearuba.

Riba Thanksgiving!

Waka Waka a haci un bunita gesto invitando e muchanan di Imelda Hof









STA. CRUZ -- Recientemente Waka Waka Adventure Café & Cantina tabata tin como invitadonan special e muchanan di Imelda Hof cu a bin come den nan restaurant nobo. Pa Waka Waka esaki ta un ocasion hopi importante pa asina duna algo bek na nos comunidad door di yuda nos fundacionnan. E biaha aki e meta tabata pa e muchanan como staff di Stichting Imelda Hof pasa un rato ameno y sirbi nan un cuminda exquisito. Waka Waka a percura pa busca e muchanan cu e Monster Truck Jeep di ABC Tours, ademas di un bus, locual e muchanan a goza un mundo. 40 mucha y nan 8 leidster tabata simplemente encanta. Henter famia di Waka Waka a keda masha contento y orguyoso di por a haci un bunita contribucion na nos muchanan.

Diferente Agentenan di viahe di Brazil na Aruba

STA. CRUZ -- Recientemente Aruba Tourism Authority a invita un grupo di agente di viahe di Sao Paulo, Brasilia, Belo Horizonte, Rio de Janeiro, Manuas pa conoce nos dushi isla. E programa a wordo coordina pa Jasmine Maduro, representante di Aruba Tourism Authority. E agentenan a hospeda na Holiday Inn y a wordo transporta durante nan estadia pa De Palm Tours Tours. Nan a haya e oportunidad pa conoce diferente hotel y nan a haci un jeep tour cu ABC Tours y un Sunset sailing trip cu De Palm Tours y tambe nan a haya oportunidad di bishita Baby Beach cu Kukuu Kunuko y a haya un dushi lunch na Big Mama. Tur e agentenan tabata pa prome biaha na Aruba y nan a keda hopi asombra pa loke Aruba por ofrece. Pa e agentenan aki Aruba ta un país cu por wordo bendi hopi fácil compra cu Cancun, Curaçao, Bahamas y Punta Cana. Aruba Tourism Authority kier a gradici tur e hotel nan cu a participa, Cuban's Cooking, Big Mama, De Palm Tours y ABC Tours, Kukuu Kunuko y especialmente Holiday Resorts.











SUCESO AWE24.COM

Chauffeur kier a drenta cu auto den e veranda di Certified Mega Mall



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente na Certified Megamall. Mes ora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un chauffeur no a tene na cuenta e muraya cu popchi y a dal riba esaki. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Toyota Yaris blanco completamente desmantela haya patras di Cascabel Airfield



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi ora cu un di nos colaboradornan tabata pasando den e areanan banda di Cascabel Airfield a bin topa cu un Toyota Yaris skelet, cual no a keda nada na dje. Sigur esaki tambe ta un otro auto cu nan a horta y a plum'e completo.

Boto cu 4 persona abordo cu a sali for di Venezuela a haya problema riba lama



STA. CRUZ -- Diadomingo a drenta informe di cu tin un boto di Aruba cu a sali for di Venezuela a haya problema riba lama. Ta trata aki di e boto Lady Sara cu 4 persona abordo. Mesora a bati alarma y a pone instancianan concerni na altura pa realiza e rescate. Den e oranan laat di atardi nan tur a logra yega sano y salvo.

Mainta tempran polis mester a bay Seroe Patrishi pa atende un pelea entre ruman

STA. CRUZ -- Dialuna mainta tempran a drenta informe di un pelea entre ruman na un cas na Seroe Patrishi. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un di e rumannan a yega cas burachi y a cuminsa haci fastioso cu su otro ruman y nan a start un pleitamento. Polis a informa e ruman bebi pa e bay drumi riba cama na cas of nan lo hib'e drumi riba beton na warda. E ruman a pens'e mihor y a bay straight pa su cama.



SUCESO AWE24.COM

Pleitamento entre pareha na Piedra Plat



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informe cu riba e caminda di Paradera pa Piedra Plat lo tin un pareha den un pelea unda e homber lo ta maltratando e muher. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu no tabata tin nada di maltrato ni di pelea, sino ta unicamente papia nan tabata papia.

Na Montaña chauffeur di pick-up a pega soño dal riba piedra y bolter



STA. CRUZ -- Dialuna madruga a drenta informe di un accidente na Montaña. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un chauffeur biniendo zuid na Montaña a pega soño y a dal riba un piedra y bolter. Afortunadamente niun hende a resulta herida.

Pick-up horta a ser encontra den un mondi tras di un cas na Tamarijn



STA. CRUZ -- Dialuna mainta durante patruyahe di helicopter a bin descubri un pick-up scondi den mondi na Tamarijn. Mirando e forma y e lugar unda e tabata hinca, mesora a hay esaki sospechoso y a controla e number. Eynan a bin ripara cu ta trata di un pick-up cu a ser horta. Polis a confisca e pick-up aki y a hib'e na warda di polis pa investigacion y entreg'e na su doño despues di tuma tur vingerprint.

Polisnan hopi activo vigilando tur auto sospechoso tanto riba tera y for di helicopter

STA. CRUZ -- Dialuna mainta durante un vuelo di patruyahe den helicopternan a nota un auto sospechoso na altura di Moko. Mesora a duna instruccion na patruyanan pa par'e y control'e. Mientras e auto tabata move a indica e patruya unda e vehiculo tabata move. Nan a logra topa e auto na un adres na Modanza, un cantidad di patruya a baay na e sitio, pero despues di un control riguroso a ripara cu tur cos ta ok cu e auto y nan tur a sigui patruya.



ATCO INDIANS CAMPEON DI BASEBALL ARUBANO AA PA DI 6 BIAHA

STA. CRUZ -- Diasabra anochi ATCO Concrete Indians ta dal Red Machine un golpi pa asina un vez mas bira campeon di baseball arubano double AA. Despues di tabata den ventaha di best of seven ganando e serie 3-0 hopi ta esnan cu a kere cu Red Machine lo reacciona, mas aun cu den campeonato Red Machine a gana Atco 2 biaha. Den di dos inning Atco ta adelanta anotando 3 careda.

E cranchi a cuminsa leak ora den di 6 inning Atco ta anota 5 careda mas pa haci e score 10-1, mientras a anota den 4 y 5. Den di 8 inning Chadwick Tromp ta connecta un HR pa asina pone fin na e partido.

Atco Indians ta bin gana di Red Maxhine cu score di 13-1.

No a spera un derota pa Red Machine y menos cu un score asinaabulta. Asina tambe Atco Indians ta bai cu e serie di best of seven cu 4-0 na su fabor. Presidente di ABBA, Sr. Darryl Irausquin a haci entrega di e copanan na ambos equipo. Un pabien na ATCO Indians y Red Machine cu nan titulonan di campeon y sub-campeon respectivamente. Atco Indians a bay celebra e titulo campeonil te den oranan tempran..







Comemento di Thanksgiving comparti entre trahadornan fiel di Playa Linda

STA. CRUZ -- Brindis festivo a yuda celebra aniversarionan di empleado di Playa Linda Beach Resort durante un lunch di Thanksgiving tene recientemente na Cuba's Cookin' restaurant. E resort a haci uso di e oportunidad di un dia dedica na yama danki como e momemento ideal pa reconoce su balioso y fiel empleadonan. "Ta bisa hopi cu nos tin asina tanto empleado cada aña cu ta conmemora un marcapaso di aniversario. …ta apropia e ora pa yama danki pa nan lealtad y nan contribucionnan cu nan a haci durante di nan tantisimo aña di servicio," asina Gerente General di Playa Linda, Jan van Nes, a comenta. E camaraderia comparti entre empleadonan di Playa Linda Beach Resort ta auto-evidente ora tuma nota con e diferente hubiladonan for di diferente departamente ta deleita nan mes den combersacion anima, yen di comentario humoristico, durante di e almuerso celebrativo. Entre e hubiladonan tabata tin aniversarionan di 5 aña, Clara Roga, Ana Maria Hurtado, Marisa Bomba, Ramphiz Croes y Michael Barrosa. Honra pa 10 aña di servicio, tabata Arnold Parlan, Mildred Croes y Catalina Ramos. Pa nan 15 aña na pia di trabao tin, Evadne Francis y Jozef Tromp kendenan tambe a ricibi nan merecido aplauso. Empleadonan di 20 aña a haya admiracion special, inlcuso Joselito Lopez, Ciro Pimental, Sandra Jacobs y Elvia Arrindell. Mas impresionante ainda tabata cu Playa Linda un biaha mas por a reconoce trahadonan cu 25 aña na pia di trabao. Tanto Pearl Baptiste, di Accounting, como Luz Pineda, di Housekeeping, a ricibi e honornan y comendacionnan di mas halto durante di e celebracion recien. Ora puntra si e tabata cla pa un otro binticinco aña mas, Luz Pineda a responde facilmente cu tur seguranza y trankilidad cu un "sigur!" remarcando asina cu e ta gosa di su trabao asta awe ainda. Cada aña, e empleadonan cu ta marca un aniversario ta ricibi nan tradicional envelop, potret di recuerdo y plakkaat, pero ta e almuerzo annual di Thanksgiving cu ta yuda provee un extra, bon mereci, "danki" na e hendenan cu ta haci Playa Linda Beach Resort un di e timeshare resortnan favorito di Aruba.







Thanksgiving Multicultural na Massachusetts Cu Un Toke Arubiano

Skirbi pa Clyde Harms



Ruth Hickman-Harms y Donna Hansen-Harms, dos ruman naci na Aruba, ta biba na Massachusetts y ta celebra Thanksgiving tur aña cu amigonan cera y algun studiante stranhero na universidadnan den e region di e pueblo Amherst. Como e aña aki tan tabata spera di tin 24 adulto y mucha di diferente pais, nan a convence ami y Milagro, mi señora Venezolano, pa laga e trankilidad y calor di Aruba pa bay lucha cu e friu di New England y come calcuna cu nan. Milagro a ofrece di prepara ayaca, mi yiu Ruth a ofrece pa yuda prepara nan y ami a ricibi algun material di propaganda pa turismo di fo'i Aruba Tourism Authority pa pone un toke Arubiano na e evento. E celebracion di Thanksgiving na Amherst tabata un cos berdaderamente multinacional. Ademas di e anfitrionnan Arubano, Venezolano y Americano, tabata tin entre e huespednan: un studiante Peruano cu su señora Colombiano; un mucha muher di Argentina cu ta trahando riba su Masters di Architectura; un hobencita di Turkia cu ta trahando pa su Doctorado den Antropologia Cultural y un studiante femenino na Universidad di Georgia cu mayornan di Grenada. Tambe tabata presente un Jamaikino cu a bin University of Massachusetts como 15 aña pasa pa busca su Doctorado den Microbiologia y a keda cu e universidad y awor Dr. Wilmore Webley ta un profesor altamente respeta. E evento tabata definitivamente algo multicultural. Entre esnan presente tabatin Catolico, Musulman, Adventista di Siete Dia y otro Cristiannan. Entre e anfitrionnan tabatin dos profesor di Amherst College, un pediatra, un specialista di Information Technology, dos trahado social y un docente di sport cu ta referee profesional di hockey. Entre esnan presente tabata tin dos persona cu a cumpli aña y esaki tambe a wordo celebra den forma multicultural. Prome cu e suplamento di e belanan di e bolo, a canta "Happy birthday", "Cumpleaños feliz" y "Mutlu yillar sanai" (Turco) y a caba cu "Lang zullen ze leven" y "Hiep, hiep, hoera!" Na final di dia, tur presente tabata hopi impresiona y contento cu celebracion di Thanksgiving, un fiesta asina tipico Americano, na un manera unico, multicultural y multinacional cu un accent Arubano. Varios di nan hasta a siña canta "Aruba, Dushi Tera" y tur tabata sa kico kier meen " Mi compromiso ta Aruba."

clydeharms@yahoo.com

Reconocimento pa bo talento!

Youth Artwork Competition pa scoge e diseño pa e kaft di un publicacion tocante traficacion di hende



STA. CRUZ -- Traficacion di hende ta un problema y un preocupacion mundial. Aruba ta hopi dinamico den su accionnan di concientizacion y educacion den e area aki. Diferente evento rond di e esaki ya a tuma lugar, incluyendo dos conferencia hopi interesante y un campaña di concientizacion bon coordina. E taskforce dedica na crea consciencia y bringa traficacion di hende, hunto cu IOM, tambe ta trahando ariba publicacion di resultadonan di un investigacion local y ta buscando e "artwork" perfecto pa e kaft di e publicacion. E titulo di e documento aki yama "Situational Analysis on Aruba's Response to Human Trafficking", cual lo wordo publica na cuminsamento di 2013. E diseño ganador lo wordo usa, ademas di ariba e kaft di e buki, tambe den e campaña di concientizacion di 2013. E publicacion aki di International Organization for Migration (IOM) lo ta obtenibel como un buki y ariba nan website, cual sigur lo percura pa un promocion sumamente grandi pa e trabao di nos hobennan local talentoso tambe. Pa motiva participacion na e competencia di arte pa hubentud, ya tur school secundario a ricibi un anuncio cu tur informacion. E taskforce ta pidi tur hoben interesa den participa pa acerca e cabezante di nan school of nan docente di CKV pa informacion tocante e competencia aki. Ademas, hobennan cu kier participa por tuma contacto personalmente cu e taskforce via email na LCMM@kparuba.com. Menciona den e email cu bo ta interesa den e Youth Art Competition y e task force lo contesta y manda bo tur informacion necesario y un formulario pa registra. Tur hoben entre 12 pa 17 aña bibando na Aruba ta invita pa participa. Nan no mag di ta artista profesional, ni asocia cu e sector di arte profesional. E ultimo dia pa entrega diseñonan ta dia 1 di December, 2012 y e top 10, incluyendo e ganador maximo lo wordo scogi pa un hurado. E diseño mester por wordo usa globalmente y mester ta apropia pa tur edad, cultura, raza y religion. E diseño mester duna un impresion di traficacion di hende den e contexto Arubano y mag di ta den cualkier estilo. Un di e meta principal ta pa duna hubentud un voz y tin nan participacion como actornan contra traficacion di hende. E premionan pa e Top 3 ta US$ 250 pa e di prome lugar; US$ 150 pa e di dos lugar y US$ 100 pa e di tres lugar. E mihor diseño lo wordo usa ariba e kaft dilanti y patras di e publicacion. E ganadornan di e dos y di tres lugar tambe lo haya un ubicacion prominente den e buki. Ta posibel cu e otro diseñonan cu a wordo scogi den e Top 10 tambe lo wordo usa den e publicacion. Coordinador di Aruba su taskforce contra traficacion di hende, Jeannette Richardson-Baars a anuncia, cu dependiendo si e taskforce ricibi suficiente diseño di bon calidad pa organiza un exposicion di e trabaonan, esaki lo tuma lugar na 2013, sea durante e presentacion di e publicacion of ariba dia 18 di Oktober, 2013.



SONGFESTIVAL DI RANCHERA

Fecha: 30 di november 2012
Lugar: Hofi Chona
Orario: Happy Hour 6:00-7:30 pm
8:00 pm nos lo start cu e festival
Entrada: Afls. 10,--
Inscripcion: gratis
Por inscribi na **Stichting Thuiszorg Aruba**
Paradera 89
Mas informacion: 588-7400

STA

March for Babies 2012

Walk for a cause
Walking together for stronger, healthier babies

Date: December 02 2012
Time: 5pm (Registration 4pm)
Meeting Point: Wilhelmina Park
Contribution: Awg 5,-
Route:
Wilhelmina Park - Cas di Cultura
Banco di Caribe - Adrian Lacle Blvd - Wilhelmina Park

Tickets are available at all Kiwanis Circle K Members
and at the University of Aruba
Or call at: 6616383 or 7496191

march of dimes
march for babies

Stichting voor Volkshygiëne
Wit Gele Kruis Aruba

Circle K International

Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario

BISHITA NOS
(Open house)

DRENTA, SCUCHA Y WAK!

Entre: 2.30 y 6'or di atardi.

- Diasabra 27 di okt. na Colegio Pastoor Kranwinkel, Paradera.
- Diabierna 2 di nov. na Colegio San Agustin, San Nicolas.
- Diahuebs 8 di nov. na Aloysius School, Noord.
- Diaranson 14 di nov. na Colegio Sagrado Curason, Savaneta.
- Diamars 20 di nov. na EPB, na St. Cruz.
- Dialuna 26 di nov. na Scol Paso pa Futuro, Playa.

BBQ Grill set
made in Aruba

Desde Afl. 250
Info: 593-8182

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- *Cejasnan daña of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña,berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

Nos tin e solucion pa bo.
Cada servicio ta den forma personaliza .
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relahante.
Mas di 15 aña di experencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :
Waxing, pincet y blade den forma unico,
Cu ta cuadra cu bo cara.
Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.
Na: Dilailah Beauty Clinic
Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord

Sulaika ta ON & FRIOMAX ARUBA ta presenta

UNION Gaitero 2012

UN SOLO ESENARIO, UN SOLO ANOCHI!

5 AÑA TRAHANDO PA NOS GRUPONAN DI GAITA LOCAL!

8000,- FLORIN NA PREMIO CASH!

1. Swing Gaitero
2. Gaita Sensacionales
3. Los Paranderos
4. Gaita Autentico
5. Gaita Talentoso
6. Sparkle
7. Katatumbo
8. Gaita Pasa Palo

Lugar: Sportboys na St. Cruz
Fecha: 7 di December 2012
Orario: 6:00 pm - 2:00 am
Entrada: 5,- florin
Doorprize: Comfortmax Inverter 12000 BTU

SETAR FUJIFILM WEMA FRIOMAX CANAL 90 Power 107.5

JOHN'S LUNCH TRUCK
HABRI DEN PARKING PLACE

DI CODEMSA NA CUMANA.
ORARIO : 11'OR AM PA 2.30 PM.

CELL : 5648014.

PLATONAN SALUDABEL.

CHRISTMAS LUNCH/DINNER:



ENTREE: EGGROLL

MAIN COURSE: SLICED TURKEY, BREAST DEN PINEAPPLE-ORANGE, SAUS, BUFFET HAM DEN SWEET & SOUR SAUS LOMITO DEN MUSHROOM SAUS , AROOS PRIMAVERA SALADA

DESSERT : CHEESE CAKE PRIJS: FL 45,00 P.P. MIN. PERSONA: 50.



John's Party Place
Piedra Plat 85B
Cell; 737-0042

Arte contemporaneo local ta converti Aruba Airport den Aruba Artport

Prome Jardin di Arte inaugura na un Aeropuerto den Caribe

Exhibicion permanente pa pasahero y bishitantenan di Aeropuerto

STA. CRUZ -- Turistanan cu bishita nos isla awor lo tin topico di conversacion interesante prome cu nan bandona nos isla. Nan ultimo impresion di nos isla lo ta un coleccion impresionante di arte scultural cu awor ta adorna nos jardin rondonando e coredo di salida di nos aeropuerto. Nos artistanan a keda honra diabierna anochi na e jardin di salida di nos Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber y Minister di Economia y Cultura Michelle Hooyboer-Winklaar a corta e cinta den presencia di CEO di AAA NV Peter Steinmetz, Miembronan di e Air Art Committee y e artistanan cu a contribui cu nan arte scultural. E coridor di salida a keda transforma den un jardin di arte. E anochi a cuminsa cu un video di introduccion cortico den cual gerencia di aeropuerto a splica nan jornada di diseño artistico pa aeropuerto. Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber den su discurso a bisa cu ta parti di e vision di Gobierno y di Aruba Airport Authority pa incorpora arte y cultura di un calidad halto na nos aeropuerto. E meta ta pa impulsa aprecio pa nos expresionnan cultural y artistico y pa crea experiencianan autentico y cu en general ta permiti e bishitante sinti e calor Arubano ora nan bishita nos isla. Minister di Economia y Cultura Michelle Hooyboer-Winklaar a agrega e importancia pa nos economia pa sigui crea experiencianan cu ta permiti un interaccion entre nos artistanan y nos bishitantenan. CEO sr. Steinmetz a declara cu ta un combinacion unico di lo ultimo den desaroyo di aeropuerto y cultura local den e transformacion di aeropuerto. Desde cu nos a cuminsa traha riba aeropuerto nos a introduci inovacion, cambio y transformacion, tur cu e meta final di sirbi nos pasaheronan di e mihor forma posibel. Nos plan tabata simpel, pa crea modernizacion usando diseño y combin'e cu e cultura Arubano. El'a sigui gradici e artistanan cu a contribui na realizacion di e jardin di Arte Scultural. Palabranan di aprecio a bay pa e Air Art Committee: e damanan Claudia Ruiz-Vazquez y Myrna Jansen y e cabayeronan Adi Martis, Ciro Abath y Stanley Kuiperi. A instala e comicion aki pa conseha directiva di aeropuerto den promocion y crea estimulo den contexto di obranan di arte den e areanan publico. CEO di AAA NV Peter Steinmetz na e momento a yama cada un artista riba e escenario conhuntamente cu e miembronan di e Air Art Committee pa yama nan danki un biaha mas pa e trabao completa. Na e punto ey cada obra a haya bida mediante expresionnan di baile, danki na e artistanan di Club di Movimiento, coreografo Samantha Westera cu ayudo di Alydia Wever y Wilma Kuiperi. Nan a crea coreografia special pa e ocacion pa cada obra y esnan presente por a sigui nan expresion via un di e multiple pantayanan di video. Na final mey mey di e publico a lanta un flashmob cu a expresa nan alegria mediante baile. E mandatarionan a haya un splicacion di cada artista kico nan arte tabata representa den detaye. CEO di AAA NV Peter Steinmetz a bolbe gradici cada artista Stan Kuiperi, Ciro Abath, Osaira Muyale, Ryan Oduber, Gilbert Senchi, Omayra Silva, y Miriam de L'isle, pa nan inspiracion cu awor ta bira parti di cada un cu haci uso of bishita nos aeropuerto." E shete obranan, "Living Garden" di Ciro Abath, "Dancing with the Wind" di Miriam de L'Isle, "Double Nothing" di Ryan Oduber, "Look an Iguana" di Omaira Silva, "A Tribute to the Aruban People" di Gilbert Senchi, "Love is in the Air" di Osaira Muyale y "Message from the Cave" di Stanley Kuiperi, ta forma e exibicion permanente cu por admira tur dia den e Jardin di Arte aki. E ta localisa net patras di 14-Bis Restaurant.







E premionan ta sigui yega pa Mazda...

STA. CRUZ -- E compania Mazda ta gosando, for di dia di su nacemento, di hopi reconocimento pa su tremendo liña di producto. Berdad, Mazda no a stop nunca di ricibi premio. For di su subcompacto y innovador Maxda2, te na su elegante y sexy Mazda6; incluyendo su SUV crossover (CX-7 y CX-9), Mazda a keda gana premio tras premio den tur e publicacionan automovilistico, como tambe a haya reconocimento di e periodistanan independiente. E autonan Mazda ta innovador, elegante y nan ta sigui captura e wowo y curazonnan di e cumpradornan di vehiculo awendia. Den cada ciudad y pais, e dealernan di Mazda ta birando esunan mas bishita y gusta danki na e tremendo reputacion di e marca. Jim O'Sullivan, presidente di Mazda na Merca a bisa cu: "Mientras e prijs di combustibel sigui aumenta, e consumidornan ta busca pa cumpra vehiculonan di consumo abao cu no ta sacrifica e diseño, caracteristicanan of e rendimento." Mazda ta logra esey y mas! Mazda ta bon posiciona pa satisface e necesidadnan di nos consumidornan, danki na e autonan atractivo cu ta ofrece un rendimento emocionante, di un manera eficiente den combustibel. Mazda a ricibi masha hopi premio y distincion for di dia cu ela nace. Aki bou algun di reconocimentonan mas importante… - E Mazda Rotary-engine RX-2 na 1971 a gana Auto di Aña na Japon y na Merca. - Na 1972 e RX-2 a gana e Technology Development Award pa su apex seal basa den carbon. - RX-7 a wordo premia cu Auto di Aña na 1978. - Na 1979, e RX-7 a gana e Grand Prix Award y a wordo nombra como e mihor auto deportivo na Merca. - Na 1980 e RX-7 a gana e Auto di e Decada pa Japon. - E Mazda323 a ricibi e premio como Auto di Aña na Europa na 1980. - Trofeo a wordo otorga na e Mazda323 na Hapon, Australia y New Zealand na 1981, como Auto di Aña. - Mazda323 a gana e premio di e Mihor Auto Importa na Merca, na 1983 hunto cu un total di 74 premio mas. - E MX-5 a wordo premia Auto di Aña na Australia na1989. - E reconocido revista Australia's Wheels a nombra e RX-8 na 2003 como Auto di Aña. - Mazda3 a gana na 2003 Auto di Aña na Denmark, e Republica Czech, Turkey y Japon. - E RX-8 RENESIS a gana na 2003, na nivel internacional, e Motor di Aña. - Na 2004 e RX-8 a bolbe gana Motor di Aña. - E Mazda3 a gana, na 2004, Auto di Aña den 9 pais. - E di dos generacion di MX-5 a wordo premia cu Auto di Aña na 2005. - Na 2006 e premio Wheels Automotive Design Award a wordo otorga na e Mazda MX-5. - Na Merca, den 2008, e MX-5 a wordo premia como e Most Efficient Two-Seater pa Environmental Protection Agency (EPA). - Den e mesun aña, 2008, e Mazda Tribute Hybrid tabata den e 5 finalista den Green Car of the Year Contest. - E Mazda2, na 2008, a gana e prome premio duna como Auto di Aña na Nivel Mundial. - E Mazda6 a haya premio di Greenest Petrol Car den e Royal Dutch Touring Club's ECOTEST na Hulanda. - Na 2009, e Mazda6 a wordo nombra como e Best Large Family Car pa Environmental Transport Association's na Inglatera. - Na 2010 e IAHE a reconoce Mazda cu e Sir William Grove Award pa e iniciativa di e compania pa desaroya energia di hidrogeno. - Mazda ta ricibi e premio Royal Automobile Club na Londres na 2011. - Na 2012, Mazda CX-5 ta gana e premio Green Car Award. - The Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) a destaca Mazda Motor Corporation cu su CX-5 como e Top Safety Pick pa 2012, cu ta e ranking mas halto posible pa loke ta referi seguridad den tur e testnan cu e autonan mester pasa aden. - Tambe, durante e ultimo aña, Mazda a logra diferente premio pa motor, diseño, tecnologia Skyactiv y hopi aspecto mas. Mazda, un marca solido cu ta ofrece bo perfeccion den detaye! Stern N.V. ta e compania cu ta representa di manera exclusivo e marca di renombre Mazda na Aruba.

Pa mas informacion yama na 582-3838 of bishita nos na Tanki Leendert 122.



CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com

FOR HUUR

Un apartament di 1 kamber y un baño comodo den centro di Santa Cruz, Preferibel pa un pareha of un persona,serio y responsabel. Yama 593-1449/593-8998.

TA BUSCA

Ta bende tereno Prime Spot na Sta Cruz pa supermarket of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.

Contact Ecro na 730-7000

Ta Busca

Un persona pa haci trabao di cas

Dos vez pa siman.

Yama: 594 - 8312

Ta Bende

Un Toyota Corona 1990 pa pieza por yama na 5944659

TRABAO?

Bo ta buscando trabao?
E espacio aki por ta di bo.
Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.
585-9500

MENU

Menu di pasco pa diadomingo 9 December Sede di MEP di 11or teoracumindacaba.
Porjama pa reserva 5944659.
MENU
Aros con Pollo. F 5,-
Lomito. F 5,-
1/2 Galinja. F 7,-
Ham Horna. F 4,-
Roastbeef Mushroom. F 5,-
Ajaca. F 5,-
Salada batata Of Berdura. F 2,50
Menu Completo. F32,50

TA BUSCA

Ta huur un cas di 4 kamber y dos baño na Dakota, banda di caminda principal Caya Betico Croes na Cumana. <u>**Si ta desea pa biba cu famia of pa haci negoshi.**</u> Pa mas informacion yama 592-6895 Sr. Croes.

TA FURA

Orange Matras Fabric
ta fura y traha matras y box spring den tur midi , ta fura set di sala, tv chair y pa auto pa mas info bishita nos olijfistraat 23d of por yama na
588-7468 / 569-8053.

TA OFRECE

Ta ofrece servicio di divorcio, ta traha carta(nan) na hulandes, spaño y ingles na un prijs razonabel.

Pa mas informashon, por manda email na: easylegalc@yahoo.com

FOR SALE

E REGALO DI SINTERKLAAS PA BO YIU. CD PA MUCHA CANTA, PINTA Y GOZA CU BOEKI PA KLEUR. NA TUR DISCOBAR OF CERCA SHONNEL.
TEL: 5921919.

TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor,
1 baño
Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo invertor (pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand
1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta
Contact Ecro Real Estate na 739-0101

TA BENDE



Un generator Denyo di 15 KVA aribasugaroshi cu wiel. Ta start y traha den perfecto condicion.
Afl. 16.000.00 negociabel.
Haci bo oferta.

Call: 739-0101

ALEJANDRO TEY BEK

Pa tur mi clientenan di Sta. Cruz y vecindario, ami Alejandro Duque tey bek na Sta. Cruz 32c, Point Plaza dilanti di Colegio San Hose.Pa mas informacion por yama na 585-0395 of 568-1467 of por pasa personalmente. Danki, Alejandro.



TA BENDE

Dos Cabay un paso fino y un di paseo bon pa mucha di 5 aña bay ariba Afl. 1500,00 y Afl. 700,00. Pa mas info yama 594-4953 of 594-1317

TA BENDE

1 flat boat 19.5'' kil dek 22.8 lata full cla bay awa. Por papia over di e prijs

Tel : 5683970
Sta. Cruz.

TA BENDE

Un cas nobo, 3 kamber, 2 baño, sala, comedor/ cushina riba tereno propiedad (eigendom) di 355 m2 den un bario hopi trankil, den naturaleza, riba un residencia situa na Papilon (Sta.Cruz) prijs afl 192.000,= pa mas info yama 744-0922.



Sorteo di dia : 26 November

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	4882	8568	0969	5870	5982
	5626	9419		3401	
	1585	8694		9404	
Lotto		07 - 19 - 02 - 03 - 12			
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac		1484 Virgo			

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico
524-8833

NOTICIANAN INTERNACIONAL

BEYONCCE TA LANZA DOCUMENTARIO



Amsterdam – Beyonce Knowles dentro di poco lo lanza un documentario dirigi dor di dje. Ta trata di un pelicula intimo y revelador tocante su carera musical y bida personal. E cantante ya caba tabata anda pa bastante tempo cu e plannan y actualmente ta sera un acuerdo cu HBO. HBO a busca den pasado tur limite, di clase y autenticidad, Beyonce a duna di conoce atrabes di un declaracion emiti na diferente medionan di comunicacion. E documentario ta ser transmit den luna di februari na e planta di television menciona. E pelicula aki ta asina personal pami, cu mester a haña un bon cas. E pelicula ta consisti entre otro di material cu Beyonce mes a filma. E ta divulga e bida di un celebridad, y con e ta enfrenta maternidad. E cantante di 31 aña di edad a duna luz na su prome yiu e aña aki, su yiu muhe Blue.

10 MIL MILITAR AMERICANO TA PERMANECE NA AFGHANISTAN

Washington – Estados Unidos kier mantene despues di final di e mision di combate na Afghanistan na 2014 un forza di soldad di algun 10 mil militar. Fuentenan rond di e gobierno dialuna a menciona e cantidad na medionan di comunicacion Americano. General John Allen, commandante di e forza di soldaatnan internacional na Afghanistan, anteriormente a conseha un cantidad di 6 mil te 15 mil. Estados Unidos kier preveni cu mescos cu antes na Irak ningun militar Americano permanece na Afghanistan. E retiro completo for di Irak varios biaha ta ser menciona como un di e motibonan pa e instabilidad den e pais. E soldadnan Americano cu lo keda na Afganistan lo bay tene nan mes ocupa cu entrenamento y combatimento di terorismo. Ta e intencion cu e presencia ta pa largo plazo. E gobierno di Afganistan mester duna permiso pa e plan. Hulanda tin un mision di entrena cuerpo policial den e provincial nord Kunduz. Esey ta core te den e aña 2014.



HOMBER ALEMAN TA CENDE UN SU EX NA CANDELA DEN UN CAFETARIA



Dortmund - Pa asombro di e wowonan di asistentenan den bar den e lugar Dortmund na Alemania un homber di 51 aña di edad a cende su ex casa cu ta embaraza na candela. E homber a tira un liquid flamabel over di su ex pareha diadomingo anochi y despues a cende na candela. Espectadornan den e cafeteria a paga e candela rapidamente. E dama di 33 aña di edad a ser interna den hospital cu heridanan grave. Su bida no ta core peliger y tampoco esun di su yiu. Polis a detene e homber e mesun anochi. E ta ser acusa cu intento di asesinato.

PAKISTANINAN A FAYECE DEBI NA JARABE VENENOSO CONTRA TOSAMENTO

Lahore – Un total di 16 Pakistani a perde nan bida dor di bebe un jarabe venenoso contra tosamento, segun autoridadnan a informa. Majoria di esnan cu a fayece na Lahore tabata adicto na jarabe contra tosamento, cu a causa un intoxicacion. Un cantidad di hendenan morto a ser descubri na un cementerio unda varios adictonan ta reuni pa usa droga. Tres Botica y fabrica di medicina a ser cera y nan doñonan a ser aresta. E medio ta proven for di estantenan di e boticanan.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

UNION EUROPEO TA KEHA TOCANTE PROTECCIONISMO RUSO



Ginebra – Rusia a tuma ultimamente un gran cantidad di medidanan proteccionista, segun Union Europeo a informa durante un reunion di e organizacion di Comercio Mundial (WTO) na Ginebra. Union Europeo a keha particularmente encuanto e prohibicion di importacion di animalnan bibo y un tasa di reciclahe di vehiculonan importa. Segun Union Europeo un parti di e medidanan lo ta impugna cu e reglanan commercial mundial.

CAS BLANCO OPTIMISTA TOCANTE ACUERDO PRESUPUESTARIO



Washington – Cas Blanco a bisa cu nan ta optimista cu un acuerdo por ser logra pa evita un un asina yama brecha presupuestario. Nos ta keda convenci cu nos por logra un acuerdo, un vocero di Cas Blanco a informa. Mester traha duro, el'a agrega. Fin di siman pasa president Barack Obama a papia cu e Democrat y Republicanonan cu ta hunga un rol pertinente den e negosacion. John Boejner y Harry Reid. Diferente Republicanonan recientemtente a duna di conoce di ta dispuesto pa aumenta e ingresonan fiscal mediante reduccion di e fuga di impuesto, a cambio di menos gasto na trabou social. Hasta Obama ta dispuesto pa haci cierto sacrificio.

GASTONAN ADICIONAL DI TARHETA DI CREDITO PRONTO FRENA



Amsterdam – E gastonan cu ta ser cobra cerca consumidornan pa e pago cu tarheta di credito dor di por ehemplo companianan di aviacion, dentro di poco lo ser restringui, segun e ministro di Finanzas Hulandes Jeroen Dijsselbloem a informa Tweede Kamer como contesta riba pregunta di e fraction di PvdA den e Parlamento. E Parlamento Europeo a bati alarma siman pasa tocante gastonan di transaccion adicional cu ta wordo cobra durante compra di boleto di viahe of carchi di concierto. E gastonan di transact cion di pagonan cu tarheta di credito hopi biaha ta demasiado halto y consumidornan ta haña na varios occasion inhustamente un recargoexcesivo ora di ordo online cu un tarheta di credito. Cerca companianan di aviacion manera Ryanair, Easyjet, KLM y Lufthansa e gastonan aki por alcansa e suma di 15 euro pa ticket pa un biaha ida y no vuelto. Segun Dijssekbloem un projecto di ley lo ser manda pa Tweede Kamer pa restringui e practica di e lineanan di guia Europeo despues di e recession di Pasco di Nacemento. Comerciantenan no mag di compra mas gastonan na nan clientenan cu e berdadero gastonan haci cu ta relaciona cu e metodo di pago escogi, Dijsselbloem a reitera. Tin biaha e pagamento cu un tarheta di credito ta e unico manera pa paga un boleto. Segun Dijsselbloem ta keda na e comerciantenan pa determina cua metodo di pago nan ta ofrece. E ministro si ta priminti di lo tuma medidapa consumidornan por haña pa escoge mas metodo di pago.

Mensahe na Reginald Danje

Prome cu e mensahe Reginald a mira den e luna cu tabata tin un krans grandi rond y dos rayonan di Divino Misericordia. Bendicion mi yiunan. Ami, Divino Niño Hesus mester di hopi oracion. Boso tur ta temple di Dios Tata Todopoderoso y escogido di Dios consagra nan rond mundo mi yiunan y boso curazon ta carga di Spirito Santo. Para firme mi rumannan cu fe pa sirbi Dios Tata Todopoderoso. Mi ta pidi boso stima otro pasobra un dia boso tur lo uni cu otro den un solo mundo. Pesey MI ta mustra boso Dios Tata ta boso guia den tur tempo bon y malo. Dios Tata ta boso memoria di grandi y chikito, pasobra Tata ta pone prueba grandi pa boso pa mira cual ta esnan cu ta persevere. Y corda cu ta Mi Tata Santo ta doño dim undo y tur su habitantenan. Pesey Mi ta pidi boso biba bon cu otro, duna paz y amor pa otro. Corda cu Ami ta boso refugio. Amen.

Rosario Bibo diarazon 28 di November na Alto Vista

Diarazon 28 di November proximo lo tin e ultimo Rosario Bibo pa aña 2012 na kapel di Alto Vista. Como cu nos ta drenta e temporada di Advent, e tempo pa prepara pa e venida di Hesus. Tur hende ta keda invita pa uni den oracion pa pidi e guia necesario pa por ricibi e yiu di Dios. E preparacion pa Pasco di Nacemento no mester ta enfoca solamente riba e parti material, pero mester tin espacio tambe pa e parti spiritual, specialmente den nos relacion cu otro. E Rosario Bibo lo cuminsa pa 7:30 di anochi y ta pidi tur hende pa trece un flashlight. Bin cu un curazon habri pa ricibi tur gracia for di Virgen di Alto Vista, patrona di Aruba. E comision organizador di Rosario Bibo ta gradici tur hende cu a asisti durante henter aña na e Rosario Bibo y ta invita comunidad Arubano pa sigui reza pa henter nos isla, specialmente pa e hobennan pa nan por haya bon ehempel di nan mayornan y tur lider den comunidad. Ta pa medio di bon educacion na cas, na school y otro actividadnan, hobennan ta haya e formacion pa bira ciudadanonan ehemplar.

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.

Mensahe di Divino Niño na Reginald Danje

Bendicion mi yiunan stima di mi paraiso chikito y henter mundo. Ami Divino Niño Hesus tin hopi milager na caminda pa mundo di mi Tata y mi Mama y di tur Santo y Angelnan den cielo. Mi fiel sirbidornan no spanta ora boso mire e milagernan cu ta bay pasa, no spanta. Reza hopi. Esnan cu tin miedo di mi furianan, no tin fe y ta cobarde y nan ta stima nan mes y lubida cu mi Tata Dios ta existi cu ta duna y ta kita. Manera Mi ta escoge mi escogidonan cu ta chiktio y grandi. Pero tin hopi di mi escogidonan tin miedo di hiba mi mensahenan rond mundo pa motibo di blasfemia cu ta ataca nan dip lama mi mensahe. Mi sirbirdornan mira boso dilanti y sigui cu boso trabao pa Tata Cristo Hesus, no laga nada strobe boso den boso mision cu Dios a duna boso. No tene berguenza di adora Mi y alaba Mi. Reza hopi. Busca refugio cerca Mi, pasobra manera mi ta mira Gobernantenan ta bringa cu otro pa maneha cada pais riba mundo y nan ta lubida cu ta Mi ta e Unico cu ta Goberna henter mundo na mi manera y ta duna poder pa esnan cu ta lubida cu ta Mi ta e Dios riba boso cabez, cu por duna e poder pa yuda boso paisnan den mundo, y stop cu ofendemento di otro, pasobra tur loke cu tin riba mundo ta MI poder y boso ta haci obra y prepara pa loke ta bin. No warda malo bati na boso porta, pa boso busca MI cu ta boso Dios Tata y boso refugio y cu Spirito Santo lo bula riba mundo y hopi lo mire y pidi hopi pordon, y alaba sea Señor na cielo manera pa loke cu ta bin. Mi kier mira boso den e bon caminda Religioso y siña boso criaturanan reza e Santo Rosario tur dia pa yuda proha e mundo di maldad di tur cos malo cu ta bin di malisia, di engaño di banda robez, pero boso tin Mi Tata na man drechi cu ta proteha mundo. Pesey reza hopi y adora y canta Gloria na su Santo .

ORACION DILANTI DI UN CRUCIFIHO

SENJOR DIOS TODOPODEROSO, CU A SUFRI TE MORTO RIBA CRUZ PA NOS PICANAN, COMPAÑA MI .

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, KITA TUR MALO FOR DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, COLMA MI CU TUR LOKE TA BON.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, LIBRA MI DI TUR ACCIDENTE.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI Y HACI CU SPIRITO MALO HUY FOR DI MI. SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, HACI PA ALCANZA E CAMINDA DI SALUD . SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, ALEHA DI MI TUR PELIGER DI PICA MORTAL. CU SEMPER MI ADORA BO, RIBA BO SANTO CRUZ AMEN.

HESU - CRISTO, NOS SEÑOR , BO A STIMA SIN MIDI E CRUZ SANTO. HENTER BO BIDA LARGO, DEN BO BIDA SCONDI, BO A CARGA E CRUZ DI HUMIYACION.

DURANTE DI BO BIDA PUBLICO BO A CARGA E CRUZ DI CRUELDAD Y CONTRATEMPO. ULTIMO DIANAN DI BO MORTO BO A TUMA CU ALEGRIA A BALKI PISA RIBA BO SCHOUDER TUR NA HERIDA. Y POR ULTIMO CLABA NA UN CRUZ BO A DUNA NA TATA CELESTIAL BO SPIRITO PA SALBACION DI NOS TUR. AMABEL MAESTRO, MI KIER TA BO DISIPEL, MI KIER TUMA MI CRUZ Y SIGI BO RIBA E CAMINDA DOLOROSO, AFIN CU ESAKI POR SIRBI PA SALBACION DI NOS ALMA. CRUZ SANTO CU A CARGA CRUZ DI NOS SENJOR HESU CRISTO , SANTIFICA HUSTONAN Y COMBERTI PECADORNAN. TATA, TENE MISERICORDIA CU MI POBER PECADOR. AMEN.

Aurora Funeral Home

"Dios ta amor …….. y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens riba loke Señor ta haci" Salmo 33

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

Gregorio Paciano Vrolijk



mihor conoci como "Johnny of Shon Can"
Condecoracion Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Propietario di Optica Johnny Vrolijk
** 09-03-1941 † 23-11-2012*

Na nomber di su esposa stima: Diana Vrolijk-Luidens
Mama: †Helenita Vrolijk
Tata: †Jose Vrolijk
Su yiunan: Jose, Alida y yiunan
Franklin , Edivonis y yiu
Victor y yiunan
Nietanan stima: Nelitsa, Josianne, Jerianna, Alice, Jacyanne
Nieto Stima: Vicking
Su rumannan: Julieta y Nando Hereira y yiunan
Missy y †Nadi Carrion y yiunan
† Irene y † Bertus Ermstrang y yiunan
Irma Vrolijk y yiunan
Margo y Vale Croes y yiunan
Lucia y Rafael Penja y yiunan
Ines y Buy Flanegin y yiunan
Swa y Cuñanan: †Estelita Luidens y famia
Simon Luidens y famia na Hulanda
Ilva y Maruska na Hulanda
†Reina Luidens y famia
Albert Luidens y famia
William Luidens y famia na Hulanda
Ramon Luidens y famia
Julieta y Cor na Hulanda
Donald Luidens y famia na Hulanda
Tanta : Vera Vrolijk
Mama di su yiunan: Nelia Croes
Su ex coleganan di Oduber & Kan
Su bon amigonan: Comper Pedro Maduro, Marins Arends, Betto Webb, Buchi Rasmijn, Lucio Vrolijk, Jani Coffie, Gerard Hoftijzer, Basilio de Weever, Carmen Barosso, Roosje Angela , Lucia Marquez, Robert Jeandor y famia, Charlie, Hernandez, Godwin, Grams.
Su grupo de Dandee "Nady y su grupo"
Tur su amigonan di referee (Boxeo)
Comer y compernan, Ihanan.
Padrino: Mowiwi Peña
Demas famia: Vrolijk, Luidens, Hereira, Carrion, Ermstang, Kock, Croes, Schaap, Dijkhoff, v/d Wielen, Hoeverts, Werleman, Erasmus, Webb, Croeze, Flanegin, Penja, Maduro, Curiel, Thijzen, Trimon. Ras, Lacle, Koolman, Colina, Anthony, Contreras, Zalm, Versteeg, Lampe, Willems, Dabian, Tromp, de May, Lacle, Fuentes, Alberts, Rosel, Rasmijn, Larmonie, Ras, Winterdaal, v/d Linden, Gomez, Loopstok, Rodger, Molenaar, Goeloe, Geerman, Frad/, Arends, Janzen, Lopez, Cardoze, Giel, Florencio, Briezen, Sleur. Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 1 December 2012, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76 Diabierna 30-11-2012 for di 7'or pa 9'or pm. Lo tin un Box disponibel pa un donacion pa "Maris Stella" y "Imelda Hoff." Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

ORACION DILANTI DI UN CRUCIFIHO

SENJOR DIOS TODOPODEROSO, CU A SUFRI TE MORTO RIBA CRUZ PA NOS PICANAN, COMPAÑA MI .

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, KITA TUR MALO FOR DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, COLMA MI CU TUR LOKE TA BON.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, LIBRA MI DI TUR ACCIDENTE.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI Y HACI CU SPIRITO MALO HUY FOR DI MI. SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, HACI PA ALCANZA E CAMINDA DI SALUD . SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, ALEHA DI MI TUR PELIGER DI PICA MORTAL. CU SEMPER MI ADORA BO, RIBA BO SANTO CRUZ AMEN.

HESU - CRISTO, NOS SEÑOR , BO A STIMA SIN MIDI E CRUZ SANTO. HENTER BO BIDA LARGO, DEN BO BIDA SCONDI, BO A CARGA E CRUZ DI HUMIYACION.

DURANTE DI BO BIDA PUBLICO BO A CARGA E CRUZ DI CRUELDAD Y CONTRATEMPO. ULTIMO DIANAN DI BO MORTO BO A TUMA CU ALEGRIA A BALKI PISA RIBA BO SCHOUDER TUR NA HERIDA. Y POR ULTIMO CLABA NA UN CRUZ BO A DUNA NA TATA CELESTIAL BO SPIRITO PA SALBACION DI NOS TUR. AMABEL MAESTRO, MI KIER TA BO DISIPEL, MI KIER TUMA MI CRUZ Y SIGI BO RIBA E CAMINDA DOLOROSO, AFIN CU ESAKI POR SIRBI PA SALBACION DI NOS ALMA. CRUZ SANTO CU A CARGA CRUZ DI NOS SENJOR HESU CRISTO , SANTIFICA HUSTONAN Y COMBERTI PECADORNAN. TATA, TENE MISERICORDIA CU MI POBER PECADOR. AMEN.

Santa Faustina



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el'alma de mi prójimo y acuda a ayudarle. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

ENTIERO DI FELIS (PAPA LIECHI) KOCK

ENTIERO EMOCIONANTE DI FELIX AGAPITO KOCK

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo a tuma lugar entiero di e conocido Felis of Papa Liechi Kock, ex-trahador di APA. Den su tempo liber tabata haci deporte manera futbol pa Republiek y Unidos y tambe biljard y domino. Despues di reposa den Iglesia Inmaculada Concepcion e restonan mortal a wordo hiba pa su ultimo lugar di sosiego, Santana Catolico Sta. Maria na Santa Cruz. Solo di Pueblo ta extende su mas sincero palabranan di condolencia y cu Felis sosega na Paz.













